



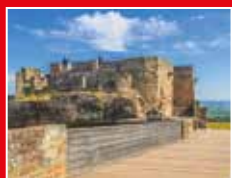
Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

# Überherrner ANZEIGER

37/2023 • Mittwoch, 13.09.2023

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

## Oranna- Wallfahrt in Berus



Montag,  
18. September  
2023

- 9.00 Uhr** Prozession ab der Kreuzkapelle nach St. Oranna  
*Départ du cortège de la Kreuzkapelle vers la chapelle Sainte Oranne*
- 10.00 Uhr** Pilgerfesthochamt am Freialtar vor der Kapelle  
*Messe des pèlerins célébrée à la chapelle Sainte Oranne*  
(Festprediger: Abbé Sebastien Roch, Bouzonville)
- 15.00 Uhr** Andacht zu Ehren der Hl. Oranna mit  
Sakramentalem Segen (in der Kapelle)  
*Célébration de Sainte Oranne suivie de la benediction eucharistique*

**Die Pfarreiengemeinschaft Überherrn  
lädt alle Gläubigen herzlich zur Wallfahrt ein!**

**Es stehen auch ca. 200 Sitzplätze zur Verfügung!**

*Vous êtes les bienvenus! 200 places assises sont à votre disposition.*



# Kirmes in Felsberg

**16. - 18.09.23**  
& *Staiier Kirweu Vierkaupf*

## SAMSTAG 16.09.

- 16:00 Uhr Aufstellung Kirmeszug
- 16:30 Uhr Kirmesstart mit Umzug vom Schulhof, vor der Feuerwehr mit dem Fanfarenzug Ensdorf
- 18:00 Uhr Partymusik mit Melanie & der Band Cover Banga

*Vierkaupftag*

## SONNTAG 17.09.

- 10:00 Uhr Start des großen Aktionstag mit musikalischem Frühschoppen
- 12:00 Uhr Mittagessen: gefüllte Klöße, Speckrahmsosse, Sauerkraut gekocht vom DRK aus Felsberg und Berus
- 14:00 Uhr Staiier Kirweu Vierkaupf rund um das Dorfzentrum
- 16:30 Uhr Zauberei mit Jörg Kehlhoffner und Showeinlage der Kemp-Kai Truppe aus Felsberg
- 18:00 Uhr Party-Mukke

## MONTAG 18.09.

- 8:30 Uhr Beginn Prozession nach St. Oranna/Berus in Oberfelsberg
- 10:00 Uhr Festhochamt am Freialtar zu Ehren der hl. Oranna
- 11:00 Uhr Bayrisches Frühstück im Dorfzentrum
- 12:00 Uhr Mittagessen: Chili con Carne
- 18:00 Uhr Partymusik mit Melanie
- 19:00 Uhr Hannes geht, die Verabschiedung 8.0

*Crêperie*

Öffnungszeiten Crêpes-Stand: Sonntag 13:00 - 19:00 Uhr

**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztliche Bereitschaftsdienste sowie  
Kinder-, Augen- und HNO-Ärzte****Tel. 116 117**

Es gilt die bundesweit einheitlich als Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst 116 117 künftig an allen Tagen der Woche.

Alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen sind für die Patienten zu erreichen.

**Notruf****Polizei ..... 110****Feuerwehr ..... 112****Rettungsdienst ..... 112****Polizeirevier Bous ..... 06834 9250****Polizeiposten Überherrn ..... 92520**

**Bereitschaftsdienstzentrale (BDZ) im Marienhaus Klinikum Saarlouis** Tel: 0 18 05 - 66 30 03  
Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis,

**Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder & Jugendliche im Marienhaus Klinikum Saarlouis** Tel: 0 68 31 - 1 25 78 83  
Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis. Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen.

**Zahnärzte****Sa. 16.09.+ So. 17.09.23**

Dr. Bahnmann, Wadgassen, Telefon 06834 42688

**Apothekendienste 14.09.-20.09.2023**

Donnerstag: Brunnen-Apotheke, 66763 Dillingen, Odilienplatz 7, Telefon 06831 703936  
Freitag: Crispinus-Apotheke, 66740 Saarlouis-Lisdorf, Provinzialstr. 62b, Telefon 06831 3055  
Samstag: St. Martin-Apotheke, 66780 Rehlingen-Siersburg, Zur Niedtallhalle 1, Telefon 06835 93633  
Sonntag: Ring-Apotheke, 66740 Saarlouis, Französische Straße 20, Telefon 06831 2790  
Montag: Vitalikum-Apotheke, 66802 Überherrn, Glückstraße 1b, Telefon 06836 4710830  
Dienstag: Glückauf-Apotheke, 66740 Saarlouis-Fraulautern, Bahnhofstr. 14, Telefon 06831 80560  
Mittwoch: Park-Apotheke, 66798 Wallerfangen, Hauptstraße 39, Telefon 06831 4870848

**Tierärzte:****Sa. 16.09.+ So. 17.09.23**

Tierärztinnen Timmermann/Ternes, Friedrich-Ebert-Straße 40, 66763 Dillingen, Telefon 06831 9866430

**Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst**Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611  
Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610**KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:**während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0  
nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474**Freiwillige Feuerwehr Überherrn**

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077  
Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008  
Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352  
Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel: 06837 74557  
Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

**Behindertenbeauftragter Norbert Güthler**

Kirchenstraße 55a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr, n.guethler@gmx.de

**Schiedspersonen**

Altforweiler und Berus:  
Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 3805  
Felsberg: Helga Jenal, Schulstr. 14 Tel. 06837 708377  
Bisten, Überherrn und Wohnstadt:  
Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383

**Revierförster Saar Forst Landesbetrieb**

Forstrevier Überherrn, Revierförster Matthias Krauser  
Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln  
m.krauser@sfl.saarland.de Tel. 0681 9712-881  
www.saarforst.de Mobil: 0170 8138324

**Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen**

Tag und Nacht erreichbar Tel. 06831 2200

**Frauennotruf Saarland**Nauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken Tel. 0681 367 67  
<http://www.frauennotruf-saarland.de>**Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis**

Choisy-Ring 9, 66740 Saarlouis Tel. 06831 120630

**Leitstelle „Älter werden“**

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

**Senioren sicherheitsberater**Frank Steinhauser, tel. Sprechstunde  
Di. und Do. 9:00-12:00 Uhr Tel. 06836 9212470**ABZÜ Altenpflege- und Betreuungszentrum Überherrn**

Im Brückenhof 1 Tel. 80000

**Schlüsselnotdienst Überherrn**

Tel. 0173 3071107

**Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)**

Tel. 06131 19240

**Impressum:** Herausgeber MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850, [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

Verantwortlich im Verlag: Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Reiner

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com: © vectorfusionart, Romolo Tavani, pongsakorn\_jun26

**Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr • Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr**

# Veranstaltungen

## IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Ihre Veranstaltung,  
Vereins- oder Sportfest  
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an  
0681/5885-0 oder  
schreiben Sie uns  
eine E-Mail an:  
anzeiger@mtypemedia.de

**13.09.23 / 14.30 Uhr Nachmittag der Begegnung Felsberg**, Orannakapelle, siehe unter Rubrik Felsberg

**16. - 18.09.23 / Kirmes in Altforweiler**

**16. - 18.09.23 / Kirmes in Felsberg**

**16. - 19.09.23 / Oranna-Kirmes in Berus**

**22.09.23 / 15.00 - 18.00 Uhr großes Kinderfest im Campus Blauloch**, anlässlich des Weltkindertages (20.09.)

**22. - 24.09.23 / 18.00 - 21.00 Uhr, Bouser Oktoberfest**

**24.09.23 / 15.00 Uhr, Seniorennachmittag**, Kulturhaus Überherrn

**30.09.23 / 15:00 - 18.00 Uhr Schülerkonzert 2023, Musikschule DRUM-WORK-SHOP**, Alleestr. 36, Überherrn, Eintritt frei!

**01.10.23 / Erntedankfest, Förderverein Freiwillige Feuerwehr Berus**

**01.10.23 / Kirmes in Leidingen**

**02.10.23 / ab 15.00 Uhr, Viezfest in Bedersdorf**, Musikfreunde Saargau

**3.10.23 / 10.00 - 18.00 Uhr, 30. Bauern- und Kunsthandwerkermarkt**, Marktplatz Überherrn, Am Alten Bahnhof

**06.10.23 / SR3 Treffpunkt Ü-Wagen**, Mannesmannstraße, Bous

**13. + 14.10.23 / 20.00 Uhr, Lustspiel in 3 Akten: Die (un)ehrenwerte Nachbarschaft**, Theaterverein Einigkeit Altforweiler Kulturhaus Überherrn

**13.10.23 / 18.00 Uhr Vortrag „Wallerfangen am Kraterrand – Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“**, Veranstalter: Historisches Museum Wallerfangen e.V.

**21.10.23 / 20.00 Uhr, Lustspiel in 3 Akten: Die (un)ehrenwerte Nachbarschaft**, Theaterverein Einigkeit Altforweiler, Theater am Ring, SLS

**22.10.23 / 15.00 Uhr Fahneneinholen auf der Teufelsburg**, Förderverein Teufelsburg

**28. + 31.10.23 / 18.00 Uhr Halloween 2023**, Berus, am Europadenkmal

**29.10.23 / 10.00 - 15.00 Uhr Mädelsflohmarkt**, im Kulturhaus Überherrn

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfasst sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefonnummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

### Der Versichertenberater

#### der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.



## Landkreis Saarlouis informiert

### Kita Kinderland Überherrn spendet Sonnencreme an die Saarlouiser Tafel

Der Schutz der Kinderhaut vor direkter Sonneneinstrahlung ist ein wichtiger Baustein, um Hautkrebs in späteren Jahren vorzubeugen. Das wissen auch die Verantwortlichen der Kita Kinderland am Standort Überherrn: Vor drei Jahren wurde der Betrieb mit dem Zertifikat „SunPass“ der saarländischen Krebsgesellschaft ausgezeichnet.

Um das Thema Sonnenschutz einmal mehr aufzugreifen, haben die Kita-Verantwortlichen kürzlich wieder ein Projekt initiiert: Gemeinsam mit anderen Kindertagesstätten aus dem Pastoralraum Saarlouis ist Sonnencreme gesammelt worden. Diese wurde im nächsten Schritt der Tafel in Saarlouis gespendet. Beschäftigte, Eltern und Kinder beteiligten sich gleichermaßen. Rund 80 Tuben und Flaschen kamen letztendlich zusammen, wobei die Kita Kinderland in Überherrn rund die Hälfte beisteuern konnte.

„Sowohl die Tafel als auch die saarländische Krebsgesellschaft haben sich riesig über unsere Aktion gefreut. Vielen Dank an alle Eltern, die gespendet haben!“, so Esther Woll, Standortleitung der Kita Kinderland Überherrn.



Bei der Übergabe in den Räumlichkeiten der Saarlouiser Tafel. Unter anderem mit dabei: Esther Woll (1. von links/Leiterin der Kita Kinderland Überherrn), Sabine Rubai (3. von rechts/Geschäftsführerin der Saarländischen Krebsgesellschaft), Wolfgang Mißler (2. von rechts/Leiter der Tafel Saarlouis) sowie Anne Sturm (1. von rechts/Pastoralreferentin Pastoraler Raum Saarlouis). Foto: Kita Kinderland.

## Politische Parteien

### Bündnis 90/Die Grünen

Im Rahmen ihrer Sommertour besuchten die neuen Vorsitzenden von Bündnis 90/ Die Grünen Saar, Jeanne Dillschneider und Volker Morbe, am letzten Sonntag den OV Überherrn.

Nach dem Besuch eines Imkers in Felsberg trafen wir uns am Europadenkmal in Berus, um gemeinsam mit Jeanne und Volker und weiteren Besuchern bei einer ca. einstündigen Wanderung auf dem alten Grenzweg, über „Grüne Themen“ zu diskutieren. Den Abschluss des Abends bildete der konstruktive Austausch bei einem gemütlichen Beisammensein im Margaretenhof.



Unser nächstes Treffen findet am Montag, den 25.09.2023 um 18:30 Uhr im Margaretenhof in Berus statt. Interessierte sind herzlich eingeladen. Grüne Grüße, Esther Thilmont – Schriftführerin

### CDU

#### OV Altforweiler

#### Forweiler FEIERabend des CDU OV Altforweiler

Bereits am 01. September, zum Feriende im Saarland, organisierte der CDU Ortsverband Altforweiler den „Forweiler FEIERabend“. Das sehr gut organisierte Fest, wo es Kaltgetränke und Speisen gab, war kostenfrei. Wer wollte, konnte eine Spende in die dafür vorgesehenen Behälter werfen. Bei bestem Wetter wurde das Fest auch dementsprechend sehr gut besucht. Eine großartige Veranstaltung für die Gemeinschaft der umliegenden Gemeinden.



Vielen Dank für das Engagement, die Organisation und den guten Austausch.  
Gez. Manuel Lambert (Vorsitzender CDU GV Überherrn)



## Schulnachrichten

### Grundschule St. Oranna Berus

#### Einschulungsfeier am 04.09.2023 in der Grundschule St. Oranna Berus

Am Montag um 10 Uhr war es endlich soweit: Aufgeregt versammelten sich 52 Schulneulinge mit ihren Familien auf dem Schulhof der GS St. Oranna Berus. Für sie alle beginnt nun mit der Einschulung ein neuer Lebensabschnitt. Insgesamt drei erste Klassen wird es geben, die von den Klassenlehrerinnen Frau Radke (1a), Frau Laudwein (1b) und Frau Reimsbach (1c) durch die Grundschulzeit geleitet werden.



Zunächst wurden alle Gäste und die zukünftigen Erstklässler herzlich durch die Schulleitung begrüßt. Anschließend boten die älteren Schulkinder ein buntes Programm: Auftritte des Schulchores, bei dem unsere Neulinge eingeladen waren,

mitzusingen, zwei schöne Lieder der Drittklässler, ein Gedicht der Viertklässler, sowie Tanzeinlagen der Zweitklässler durften nicht fehlen. Sie alle trugen dazu bei, dass dieser besondere Tag zu einem echten Erlebnis für die Schulanfänger wurde. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Vielen Dank den Eltern der jetzigen 2. Klassen für ihre Kuchen Spenden und die großartige Hilfe am Buffet und der Getränkeausgabe! Wir begrüßen alle Erstklässler ganz herzlich und wünschen ihnen sowie all unseren Schulkindern einen guten Start in ein spannendes, erfülltes und erfolgreiches Schuljahr 2023/24!  
Marita Grasmück, Schulleitung

## Grundschule St. Bonifatius Überherrn

### Einschulung

Einen schönen Empfang wollten wir auch in diesem Jahr unseren 56 ABC- Schützen zur Einschulung bieten, und das ist uns durchaus gelungen. Vor der Schulhofbühne wurden sie um 10.00 Uhr bei strahlendem Sonnenschein mit ihren Familien, Bekannten und Freunden offiziell durch den Schulleiter begrüßt und in einem kleinen Programm auf den ersten Unterricht eingestimmt. Frau Harpers von der katholischen Kirche hat die Kinder in einem Wortgottesdienst emotional und anschaulich durch eine Geschichte geführt, in der die Hummel Bommel eine große Herausforderung mit viel Mut und Durchhaltevermögen gemeistert hat. Neben dem Segen bekamen alle Erstklässler als Mutmacher für den Schulanfang auch eine Hummel in Form eines Radiergummis geschenkt. Abgerundet wurde die Einschulungsfeier durch lustige, stimmungsvolle und festliche Lied- und Tanzbeiträge durch die Klassenstufe 2 und den Schulchor unter der Leitung von Frau Naumann. Während die Kinder mit ihren Lehrerinnen Frau Heitmann, Frau Link und Frau Grasmück erwartungsvoll in die Klassen zu ihrem Erstunterricht gingen, wurden die erwachsenen Gäste durch die Eltern des zweiten Schuljahres mit Kuchen, Brezeln und Getränken bewirtet.



Wir bedanken uns herzlich bei allen Kindern, Lehrerinnen, Frau Harpers und den Eltern des zweiten Schuljahres, die durch ihr Engagement diesen Tag zu einem ganz besonderen gemacht haben. Den Erstklässlern und ihren Eltern wünschen wir einen gelungenen Start in die Schulzeit und viel Spaß und Erfolg beim Lernen in den nächsten Jahren. Weitere Fotos finden Sie auf unserer Homepage unter: [www.grundschule-ueberherrn.de](http://www.grundschule-ueberherrn.de)  
V. Augustin, Schulleiter

## Warndt-Gymnasium Völklingen

„Allem Anfang wohnt ein Zauber inne“ –

### Warndt-Gymnasium begrüßt neue Schülerinnen und Schüler

Am Montag begrüßte das Warndt-Gymnasium seine 88 neuen Schülerinnen und Schüler. Die neuen Fünftklässlerinnen und Fünftklässler wurden gemeinsam mit ihren Eltern im Theatersaal durch den Stellvertretenden Schulleiter Roland Rau begrüßt. Die Begrüßungsrede war eingerahmt durch musikalische



Beiträge. Frau Böhm, Musiklehrerin am Warndt-Gymnasium, eröffnete mit ihrem Stück auf der Geige. Nach der Begrüßungsrede traten die beiden ehemaligen Schülerinnen Eve-Sophie Zwer (Gesang) und Liv Colling (Geige) auf. Beide bringen sich gern bei Veranstaltungen ihrer früheren Schule ein. Anschließend ging es für die Fünftklässlerinnen und Fünftklässler mit den Klassenlehrerinnen der drei Klassen, in der 5.1 Frau Lantz und Frau Böhm, in der 5.2 Frau Biegel und Frau Lerch-Klein und in der 5.3 Frau Fontaine und Frau Zweiacker, in die Räume, die von nun an die jeweiligen Klassenräume sein werden.



Zum Abschluss ließen alle gemeinsam Luftballons steigen, die, wie es die Unterstufenkoordinatorin Carmen Fontaine ausdrückte, Symbol dafür sein sollen, dass die neuen Schülerinnen und Schüler am Warndt-Gymnasium wie die Luftballons auch aufsteigen und hoch hinaus wollen. Die Schulgemeinschaft des Warndt-Gymnasiums begrüßt die neuen Schülerinnen und Schüler.



## Gesamtgemeinde

### Dekanatschor „Intermezzo“

Herzliche Einladung zur nächsten Chorprobe am Donnerstag, den 14. September um 19.30 Uhr für den Gesamtchor im Kloster Überherrn. Am Sonntag, den 17. September werden wir in Friedrichweiler in der Kirche St. Franziskus um 10.00 Uhr den Gottesdienst zu Erntedank mitgestalten. Zum Einsingen treffen wir uns um 9.20 Uhr. Am Donnerstag, den 21. September proben Sopran und Alt um 19.30 Uhr im Kloster Überherrn.  
Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar

### Freunde des Linslerfeldes

Das neue Motiv ist als PVC- Banner (150x100 cm) gegen 30 € Spende oder als Hohlkammerplakat (74x48 cm) für 12,50 € erhältlich.



Reservierungen über [bi.freundesdeslinslerfeldes@bi-fdl.de](mailto:bi.freundesdeslinslerfeldes@bi-fdl.de) oder dienstagsabends im Vis-a-Vis (neben dem Rathaus) direkt mit-holen.

## Singschule Überherrn

### Herzliche Einladung

#### zu den Chorproben wie folgt:

Dienstags von 16.15-17.10 Uhr Boy'sCHOR im Pfarrheim Altforweiler; Mittwochs im Pfarrheim „Kloster“ Überherrn von 16.00-16.45 Uhr Probe für die Schnurpsen (Kinder ab 4 Jahren bis zur 1. Schulklasse), von 16.45-17.45 Uhr Kinderchor (ab 2. Schulklasse) und von 17.45-18.45 Uhr Jugendchor (ab 6. Schulklasse). Donnerstags im Pfarrheim Altforweiler finden die Proben von 16.15-17.00 Uhr statt für die Schnurpsen und von 17.00-18.00 Uhr für den Kinderchor. Am Freitag, den 15. September ist der Jugendchor eingeladen um 19.00 Uhr einen Wortgottesdienst für alle Firmlinge des Pastoralen Raumes Saarlouis in der Kirche St. Ludwig (am Großen Markt) mitzugestalten.

#### Wir freuen uns, euch Alle wieder gesund und munter wieder zu sehen.

Wenn Sie mehr über's Singen, über Stimmbildung und unsere Chorgruppen oder die Chorleiterinnen erfahren möchten, finden Sie weitere Informationen unter:

[www.pg-ueberherrn.de](http://www.pg-ueberherrn.de) (siehe Gruppen-® Singschule).

### SINGEN SCHAFFT FREU(N)DE!

#### Herzliche Einladung!

Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar & Marita Grasmück



## Sportabzeichen in Überherrn

### Es besteht weiterhin die Möglichkeit das Sportabzeichen im laufenden Jahr in Überherrn abzulegen.

Noch bis Ende Oktober (Zeitumstellung) trainieren wir jeden Dienstag, 18 Uhr, auf dem Sportplatz in Altforweiler alle leichtathletischen Disziplinen.

Lediglich am 26.09. fällt das Training einmalig wegen Urlaub aus. Dieter Sauerwein, Tel. 06836 9638779

## Sportkegelverein

### Blauer Stern Überherrn e.V.

#### 2. Spieltag (09.09.23):

**BS Überherrn 1 - SKC Waldbrunn-Hadamar 1: 2:1 bei 4516:4354 Holz und 45:33 EWP**

Die Gastmannschaft entführt dank zweier Superzahlen den Zusatzpunkt.

Wir begannen das Spiel mit Andreas Will (hammermäßige 831 Holz/12 EWP) und Jörg Weber (744/7), der Gegner hielt mit 781 und 790 Holz sehr stark dagegen. Gerade mal 4 Holz mehr ... Im Mittelblock spielten der Beste der letzten Woche, Michael Brecker (727 Holz/5 EWP), und Martin Becker (702/4) eher unspektakulär. Trotzdem erhöhte sich unser Vorsprung auf 68 Holz. Dann kam der Schlussblock, Wolfgang Conrad (768/9) und Thomas Fischer (744/8), beide mit guten Ergebnissen. Sie legten noch 99 Holz Differenz drauf und ließen nichts mehr anbrennen. Mit 162 Holz Vorsprung letztendlich ein souveräner Heimsieg.

**BS Überherrn 2 - KSC Dillingen 2: 0:3 bei 3352:3529 Holz und 20:35 EWP**

Auf den starken Beginn letzte Woche folgt die Ernüchterung gegen einen der Favoriten. Im ersten Block spielten Markus Rupp (673 Holz/4 EWP) und Jörg Klein (638/2), nicht ihre besten Zahlen, und verloren gegen starke Gästespieler satte 177 Holz. Den Mittelblock bestritt Roland Uhl (663/3) und gab damit nochmal 36 Holz ab. Der letzte Block, Horst Lieberwirth



(684/5) und Frank Rasper (694/6), beides gute Leistungen, nahmen ihren Konkurrenten noch 36 Holz ab, was aber nicht mehr ins Gewicht fiel. Mit 177 Holz eine deftige Niederlage.

**SKC Warndtperle Ludweiler 1 - BS Überherrn 3: 0:3 bei 2739:2850 Holz und 12:24 EWP**

#### Sehr guter Saisonstart mit tollen Zahlen.

Da auf einer 2 Bahnen - Anlage nicht blockweise gespielt werden kann, ging es hier in 4 Zweikämpfen zur Sache. Es spielten nacheinander Alexander Kulik sehr gute 726 Holz/7 EWP, Uwe Senge-speick Tagesbestzahl 747/8, Heinz Wilhelm für ihn tolle 683/4 und unsere einzige Lady im aktiven Spielbetrieb, Tanja Fischer, sehr starke 694/5. Einfach klasse!

Ein gelungener Sieg und schöner Auftakt in die neue Saison mit 111 Holz Vorsprung.

#### Fazit:

Das Spiel der 1. Mannschaft hat gezeigt, dass der Zusatzpunkt bei zwei sehr guten Zahlen der Gastmannschaft ganz schnell weg ist. Das gilt aber auch auswärts für uns. Also, gebt Gas Jungs!

Über die 2. Mannschaft sage ich nur, dass es bestimmt um einiges bessergeht. Jetzt bloß nicht verzagen!

Die 3. Mannschaft kann man heute nur zu einem tollen Sieg beglückwünschen. Macht weiter so!

#### Vorschau auf den nächsten Spieltag:

BS Überherrn 1 - ESV Saarbrücken 1 Sa. 16.09.23 um 16 Uhr

1.KSC St. Ingbert 1 - BS Überherrn 2 Sa. 23.09.23 um 12:30 Uhr

BS Überherrn 3 - KSC Dillingen 4 Sa. 23.09.23 um 15 Uhr

#### Hallo Hobby-Kegler:

In der Kegelsporthalle Überherrn stehen 6 gepflegte Kegelbahnen zur Verfügung. Auch für Kindergeburtstage geeignet.

Auskunft und Termine unter Tel. 06836/2791 bei Bahnhalterin Elisabeth Hayn.

Gut Holz, Andreas Brecker, Pressewart

## SSV Altforweiler-Berus

### SSV - FV Schwalbach III

0:1



Und wieder einmal ist unserer Mannschaft ein Erfolg in den letzten Minuten durch die Finger geronnen. Gegen Schwalbach zeigte unsere Mannschaft wieder eine engagierte Leistung und war drauf und dran, sich mit einem Punkt zu belohnen. In der Nachspielzeit ist es dann doch passiert, das Gegentor fiel und wir standen wieder mit leeren Händen da.

Jetzt heißt es erstmal Köpfe freibekommen und die Kirwgenießen. Am Sonntag geht es dann zum Auswärtskirwenspiel zum SV Friedrichweiler. Gegen die zweite Mannschaft des SV ist um 15 Uhr Anstoß.

## TC Bisttal Überherrn

### Schleifchen-Turnier und

#### Meisterfeier zum Saison-Ende



Unser nächstes Schleifchen-Turnier findet am Samstag, 30. September 2023 statt.

Wir beginnen nachmittags um 14.30 Uhr und gehen nahtlos in einen geselligen Abend über. Dabei werden wir auch unsere diesjährigen Meister-Mannschaften gebührend ehren. Alle Mitglieder und Tennis-Interessierten sind herzlich eingeladen. Die Teilnehmerliste für das Schleifchenturnier hängt am Clubheim aus. Bitte tragt euch bis zum 25. September ein oder per mail an [h2bier@web.de](mailto:h2bier@web.de).

#### Bayrischer Abend

Am Samstag, 28. Oktober feiern wir in unserem Clubheim einen bayrischen Abend mit Weißwurst, Laugenbrezeln und Weißbier. Zudem gibt's deutsche Schlager vom Plattenteller. Alle Mitglieder und Gäste sind herzlich eingeladen. Weitere Infos folgen.  
Helmut Bier

Mail an: [anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)

Forweiler

**KIRRW**

...und Wiesn

**Freitag, 15.09** *Forweiler Wiesn*

ab 15.30 Öffnung der Fahrgeschäfte  
bis 19.00 Besetzung der Tische  
19.30 Fassanstich der Forweiler Wiesn  
20.00 Live on Stage: Fooling Around

**Samstag, 16.09**

15.30 Start des traditionellen Kirwenumzuges  
anschl. Kirwenparty mit DJ Dirk im Festzelt

**Sonntag, 17.09**

12.00 Mittagessen im Festzelt, anschl. Kaffee & Kuchen  
16.00 Zaubershow mit Marcus Lenzen

**Montag, 18.09**

ab 11.45 Mittagessen im Festzelt, anschl. Kaffee & Kuchen  
19.00 Beerdigungs-Party mit DJ Dirk  
20.30 Die Beerdigung des Kirwenhannes

Kirwenherzen sind wieder für 4,00€ erhältlich!

15. - 18. September 2023



# Kirwenumzug | 16. September 2023

## Start: 15:30 Uhr

1	Feuerwehr Zugleitung	14	Forweiler Dorfleben e. V.
2	Verkauf Forweiler Kirwenherzen	15	Tennisclub „TC Grün-Weiß“ Altforweiler
3	HG Saarlouis	16	SSV Altforweiler/Berus
4	Mofa Club „Die Blindschleichen“ Saarland	17	Forweiler Record Hoppers
5	Kirmeskniipse	18	Obst- und Gartenbauverein Neuforweiler
6	Pfadfinder „Stamm Falke“ Altforweiler e.V.	19	Saar-Pfalz Freunde
7	Gugge mol	20	Gemeindeverwaltung Überherrn
8	Pflegedienst Kawei	21	Beruser Buben
9	Theaterverein „Einigkeit“ Altforweiler e. V.	22	HG Überherrn/Fraulautern
10	KV Picarda Fräsch	23	Schützenverein „Hubertus“ Berus e.V.
11	KiTa Altforweiler	24	Forweiler Piraten
12	Pink Bommel	25	Feuerwehr Zugende
13	Kirwenhannes mit Kirwenkomitee		

Alle Gruppen treffen sich um 15:00 Uhr zur Aufstellung am Kindergarten in Altforweiler.

## Altforweiler

### Die Kirw steht vor der Tür!

#### Forweiler Wiesn

#### Offiziell sind keine Karten mehr erhältlich

Wir haben aber bei Facebook und Instagram Altforweiler die Möglichkeit geschaffen Kartengesuche und Kartenverkäufe unter den Post zur Wiesn zu schreiben und somit noch einzelne Karten zu vermitteln.

Aus Erfahrung der letzten Jahren kommen aber am Einlass immer wieder Karten zurück die weitervermittelt werden. Es lohnt sich also mal auf gut Glück vorbeizukommen. Der Bierstand vor dem Festzelt ist ebenfalls den ganzen Abend geöffnet!

Der Einlass ins Festzelt ist ab 18 Uhr, bis 19 Uhr sollten die Tische besetzt sein. Nach dem Faßanstich um 19:30 Uhr wird die Live Band „Fooling Around“ das Zelt wieder ordentlich einheizen. In den Pausen und nach dem Liveauftritt wird DJ Dirk noch weiter für Stimmung sorgen.

#### Kirwenumzug am 16.09.2023

Freuen Sie sich wieder auf einen der größten Kirwenumzüge

die es bisher in Forweiler gab! Die Zugaufstellung findet Ihr ebenfalls bei den Veröffentlichungen.

Die Aufstellung des Umzuges erfolgt um 15 Uhr am Kindergarten, los geht es pünktlich um 15:30 Uhr.

Der Umzug verläuft wie in den Vorjahren durch die obere Saarlouiser Straße, Zimmergasse, Auf der Retz, Felsberger Straße, Ringstraße zum Kirwenplatz.

Wir bitten alle Anwohner an der Zugstrecke keine Fahrzeuge auf der Straße oder dem Bürgersteig zu parken, vielen Dank!!

#### Fahrgeschäfte

Wir sind froh auch in diesem Jahr wieder viele Fahrgeschäfte auf der Forweiler Kirw zu haben. Die Boxbahn, ein Kinderkarusell und ein Fliegerkarusell sind neben vielen Buden wieder auf der Kirw vertreten. Die Fahrgeschäfte öffnen auch in diesem Jahr wieder freitags ab 15:30 Uhr!

#### Kulinarik auf der Kirw

An allen 4 Tagen wird wieder die Rostwurstbude „Beschd Curry“ sowie erstmalig Botan Kebap gegen euren Hunger ankämpfen. Freitag und Samstag werden sie noch zusätzlich durch den Food Truck der Urban Family unterstützt! Ein Crepesstand und der Eiswagen sorgen für den süßen Abschluss an allen Tagen.

Die Kirmesvereinsgemeinschaft bietet am Sonntag und Montag neben Kaffee und Kuchen auch jeweils 2 Mittagessen an:

Sonntags ist im Angebot: Gulasch mit Klößen und Rotkraut sowie als vegetarisches Gericht Hoorige mit Lauchsauce und Salat.

Montags bietet die Küche: Schweinefilet mit Bouillonkartoffeln und Salat und als vegetarisches Gericht Chili sin Carne an.

### Forweiler Kirwenherzen

Auch zur diesjährigen Kirw gibt es eine Neuauflage der Forweiler Kirwenherzen. Diese sind für 4 € beim Umzug erhältlich. Vielen Dank den Sponsoren der Kirwenherzen: Volksbank Überherrn, Kreissparkasse Saarlouis und Sparda Bank Südwest!

Die Wetteraussichten sind bei Redaktionsschluss bestens gewesen.

Wir freuen uns über viele Besucher zur Forweiler Kirw.

Wem is de Kirw!?

Für das Kirwen-Orgateam, Markus Gersing

## **Rentner- und Pensionärverein Altforweiler**

**liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,**

unser nächster Kaffeemittag findet am **14. September 2023 um 15:30 Uhr** im Sporthotel Häsfeld statt.

Wir freuen uns schon jetzt auf eine rege Teilnahme.

Für den Vorstand

Hilde Hoffmann, Schriftführerin

## Berus

## **Gymnastik und Spiel 78 BERUS**

**Hallo Mädels!**

Wieder zurück von unserer Vereinsfahrt in den Spessart können wir sagen, es waren zwei schöne Tage. Tolles Wetter, schönes Hotel, viel gesehen und auch gehört und natürlich viel gelacht und sogar getanzt. Alles in allem eine gelungene Fahrt. Vielen Dank an Mary für Ihre Mühe! Jetzt konzentrieren wir uns aber auf die anstehende Beruser Kirmes.

Die Arbeitseinteilung für Kirmesmontag ist allen bekannt und für den Kirmesumzug ist auch alles besprochen. Danke an die zwei Lieferantinnen für die Zustellung der Kleider!

Wir wünschen allen viel Spaß in der Turnstunde, die am vergangenen Freitag wieder begonnen hat. Für die Kirmes wünschen wir allen Gutes gelingen und natürlich schönes Wetter. Das war's!

Der Vorstand – Deiss – Schriftführerin

## **Obst und Gartenbauverein Berus e.V.**

### Mostsaison 2023

Der OGV Berus nimmt seine Kelteranlage am 25.09.23 in Betrieb. Die erste Annahme ist am Samstag, den 23.09.23 ab 15:00 Uhr. Es wird nur sauberes Obst angenommen. Die Anlieferung sollte in Säcken, die nicht schwerer als 25 Kg sind erfolgen. Wir verarbeiten das Obst zu einem naturreinen, qualitativ hochwertigen Saft.

Die Abfüllung erfolgt je nach Wunsch in 1 L Mehrwegflaschen oder in 3 L Bag in Box Beutel.

Um besser planen zu können, bitten wir um Voranmeldung mit Angabe der Menge der Äpfel und die Abfüllung in Flaschen oder Beutel.

**Anmeldungen werden ab sofort freitags ab 17:00 Uhr im Viezhaus, Alte Bergstr. 10, 66802 Berus oder beim 1. Vorsitzenden, Tel. 06836-3561, entgegengenommen.**

Weitere Anlieferungstermine folgen in den nächsten Mitteilungsblättern.

### An alle Obstbaumbesitzer!

Der OGV Berus sucht nach Apfelbäumen zum Abernten für die Herstellung von Apfelsaft. Meldungen werden unter der oben angegebenen Telefonnummer entgegengenommen.

Stefan Hoffmann 1. Vorsitzender

### An alle Mitglieder des OGV Berus.

Das Viezfest 2023 haben wir erfolgreich abgeschlossen.

Wir haben nun einige Zeit um uns zu entspannen.

Unser nächster Einsatz ist an der Oranna Kirmes.

Einsatzplan OGV an der Kirmes am Europadenkmal

- Fr. 15.09. 15:00 Uhr Aufbau Zelt 2 Pers.
- Sa. 16.09. 8:30 Uhr Erledigung Restarbeiten 2 Pers.
- So. 17.09.
  - 15:00 - 19:00 Uhr Besetzung Bierstand 4 Pers
  - 15:00 - 19:00 Uhr Besetzung Rostwurststand 3 Pers.
- Mi. 20.09. 8:30 Uhr Abbau der Kirmes 2 Pers.

Wir nehmen auch selbstverständlich am Kirmesumzug mit einem Wagen teil. Der Umzug startet am Dienstag, den 19.09. um 17:00 Uhr am ehemaligen Sportplatz in Berus.

Der Aufbau und die Dekoration des Wagens ist für Donnerstag, den 14.09. ab 15:00 Uhr vorgesehen.

**Der Obst und Gartenbauverein Berus nimmt auch in diesem Jahr am Kirmesumzug teil. Die Teilnehmer treffen sich am Kirmesdienstag um 16:15 Uhr am Viezhaus.**

### Termine Mostsaison 2023

- **Donnerstag, 21.09.**  
Aufbau und Einrichten der Anlage 14:00 Uhr
- **Samstag, 23.09.**  
Apfeleernte, Treffen 14:00 Uhr Viezhaus.  
Obstannahme von Kunden ab 15:00 Uhr
- **Montag, 25.09.**  
Obstannahme ab 15:00 Uhr, 1. Pressung ab 16:00 Uhr
- **Dienstag, 26.09.**  
Abfüllen des Saftes ab 8:00 Uhr

Weitere Termine folgen nach Bedarf.

Meldungen der Helfer werden freitags ab 17:00 Uhr im Viezhaus oder telefonisch unter 06836-3561 entgegengenommen.  
Stefan Hoffmann 1. Vorsitzender

## **St. Oranna-Kirmes 2023 in Berus**

### Kirmesumzug am Dienstag, 19.09.2023

**In der Zeit vom 16.09.2023 bis einschließlich 19.09.2023 wird die St. Oranna-Kirmes wie im Vorjahr am Europadenkmal in Berus gefeiert.**

Das Programm für die Kirmestage ist festgelegt und im Überherrner Anzeiger veröffentlicht. Auch die Vorbereitungen für unseren traditionellen Kirmesumzug am Dienstag, 19.09.2023, 17.00 Uhr gehen in den Endspurt und garantieren wieder ein tollen Zug bei dem jeder herzlich willkommen ist..

Die Aufstellung des Kirmesumzuges wird wie im letzten Jahr für Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer (Fußgruppen und Wagen) am Sportplatz, Brunnenstraße erfolgen. Vereine, Firmen, Privatpersonen oder Gruppen, auch aus den Nachbargemeinden, die an unserem Umzug teilnehmen wollen, sind herzlich willkommen.

Anmeldungen bitte an: Hermann Haas (Tel. 0171 273 1707)

Für die Kirmesfreunde Berus

Hermann Haas

### **Bitte beachten:**

Um die Persönlichkeitsrechte Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die Veröffentlichungsrechte vorliegen. Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.

# ORANNAKIRMES

# 2023

# BERUS

BERUS



**16. - 19. SEPTEMBER - FESTPLATZ AM EUROPADENKMAL BERUS**

**SAMSTAG 16.09.**

**18:00 Uhr** Öffnung der Fahrgeschäfte und Gastronomie

**20:00 Uhr**  
Offizielle Eröffnung der Beruser Kirmes mit Fassanstich

**SONNTAG 17.09.**

**FAMILIENTAG**

**ab 10:30 Uhr** Frühschoppen  
**14:30 Uhr Tanzstunde** für Kinder mit Lena von der Tanzschule „tanzbar“  
**16:00 Uhr** Platzkonzert MV Altforweiler/Berus

**ab 18:00 Uhr** Kirmesolympiade  
**ab 19:00 Uhr** Electronic Music Night mit DJane MJ

**MONTAG 18.09.**

**09:00 Uhr** Pilgerprozession (ab Kreuzkapelle)

**10:00 Uhr** Pilgeramt

**12:00 Uhr** Mittagessen im Zelt am Europadenkmal mit Frühschoppenkonzert mit

„Jannik’s  
Wirtshausmusikanten“

**DIENSTAG 19.09.**

**ab 16:00 Uhr** Dämmererschoppen

**17:00 Uhr** Kirmesumzug mit neuer Wegführung

Anschließend Kirmesparty mit der

**PARTYBAND  
SWAYY**

**An allen Tagen buntes Kirmestreiben!**



DIE TEILNEHMENDEN VEREINE DER OIG BERUS FREUEN SICH AUF IHR KOMMEN UND WÜNSCHEN VIER TOLLE KIRMESTAGE

## Ortsinteressengemeinschaft Berus

### Wem is de Kirw? Uus!

Am kommenden Wochenende ist es endlich soweit! Das entsprechende Rahmenprogramm steht und der Rest folgt im Laufe dieser Woche. Bei schlechterem Wetter steht ein Zelt für Sie bereit, welches wiederum bei gutem Wetter natürlich auch als Sonnenschutz für ein schattiges Plätzchen sorgen wird. Planen Sie also die Beruser Kirmes mal fest in Ihr Wochenende ein und helfen Sie mit, dass Traditionen erhalten bleiben können. Gleich mehrere **besondere Highlights erwarten Sie**. Nach dem Beginn und der **Eröffnung mit Fassanstich um 20:00 Uhr am Kirmessamstag**, geht es am **Kirmessonntag** mit dem Frühschoppen weiter, ehe es dann **ab 14:30 Uhr eine zauberhafte Tanzstunde** voller Freude und Bewegung für Kinder geben wird. Durchgeführt wird diese von Lena aus der Tanzschule „tanzbar“. Sie freut sich auf eine unvergesslich tolle Zeit mit den Kindern, Spaß und Freude. Um **16:00 Uhr** wird die **Musikgemeinschaft Altforweiler/Berus** zum Platzkonzert aufspielen bevor ab **18:00 Uhr** dann erstmals eine **Kirmes-Olympiade** auf dem Kirmesgelände am Europadenkmal stattfindet. Meldet noch schnell Euer Team bis 15.09. per Email an [ortsvorsteherin@ueberherrn-berus.de](mailto:ortsvorsteherin@ueberherrn-berus.de) an und macht mit! Im Anschluss folgt ab 19:00Uhr für Freunde der elektronischen Musik, die **Electronic Music Night mit DJane MJ**. Am **Kirmesmontag** wird es dann nach der **Messe in St. Oranna** den Frühschoppen, zünftig umrahmt von **Jannik's Wirtshausmusikanten** geben, sowie ein Mittagessen im Zelt am Europadenkmal auf Sie warten. Hier kann dann die Küche zuhause mal kalt bleiben und Sie den Mittag bei uns genießen. Der **Kirmesdienstag** startet dann mit dem **Kirmesumzug um 17:00 Uhr ab dem Sportplatz**. Die Wegführung geht dann über die Brunnenstraße, Konrad-Adenauer-Straße, vorbei am Haus Bergfried in die Orannastraße zum Festplatz am Europadenkmal, wo dann mit der **Partyband Sway** der fulminante Ausklang der diesjährigen Kirmes gefeiert werden kann. Also auf geht's, macht den Weg zum Denkmal, einem der schönsten Plätze in der Großregion, er wird sich in jedem Fall lohnen. Wir freuen uns auf Ihr kommen und Ihre Teilnahme.  
Für die OIG Berus – Michael Demmerle

## Tischtennisclub Berus e.V

### Saisonstart 2023/2024

Bereits am Montag, 04.09.2023 startete für die Spieler/innen des Tischtennisclub Berus e.V die Saison 2023/2024. Mit vier Jugendmannschaften, einer Jugend 11, 13 und 2 – 15, vier Herren- und einer Seniorenmannschaft sind insgesamt 8 Mannschaften zur Teilnahme am Spielbetrieb des Saarländischen Tischtennisbundes gemeldet. Außerdem werden wir uns noch mit einer Damen- und einer Jugend 19 an den Pokalspielen beteiligen (Termine folgen noch).

Die 1. Herrenmannschaft startet am Sonntag, 24.09.2023 in die vierte Oberliga-Saison und wird hier versuchen, möglichst schnell die erforderlichen Punkte gegen den Abstieg zu erkämpfen. Die Mannschaft wird mit den bekannten Leistungsträgern Jan-Philipp Becker, Til Sander, Julien Pistorius und Leon Roskoth, antreten. Sollte sich einer unserer Stammspieler verletzen stehen mit Andreas Haas, Karlheinz Becker und unserem Neuzugang Oliver Keiling, ehem. Bundesligaspieler, Deutscher Jugendmeister und Juniorennational-spieler, den wir in unserem Verein ganz herzlich begrüßen, erfahrene Spieler zur Verfügung. Das Ziel der Mannschaft ist der Klassenerhalt.

Dieses zu erreichen ist sicherlich sehr schwierig, wenn mit Spielern wie Georg Böhm, mehrfacher Deutscher Meister, 6-facher Teilnehmer bei Weltmeister- u. 8-facher Teilnehmer bei Europameisterschaften, Weltmeister und Europameister bei den Senioren sowie mehrfacher Europapokalsieger der

Landesmeister mit dem ATSV Saarbrücken und TTC Zugbrücke Grenzau oder Chen Zhibin, Mitglied der Chinesischen Nationalmannschaft, Weltmeisterschaftsteilnehmer, Internationaler Meister von Schweden, China, Hongkong und Finnland, Europapokalsieger und Deutscher Meister mit dem TTC Zugbrücke Grenzau, sich in Überherrn präsentieren und unsere Mannschaft vor hohe Hürden stellen.

Alles in allem lohnt sich der Weg in die Halle, um die ehemaligen Stars und die immer noch vorhandene Spielstärke und Spielintelligenz zu bewundern.

Ich begrüße alle Spieler, Betreuer und die Zuschauer der teilnehmenden Vereine in Überherrn. Den Tischtennisfreunden aus Nah und Fern können wir damit in Überherrn erneut Tischtennis auf hohem Niveau bieten. Den Sportlern wünschen wir viel Erfolg und den Zuschauern spannende Spiele und einen angenehmen Aufenthalt in Überherrn.

Hermann Haas, 1.Vorsitzender

### Saarlandliga Senioren: 9:6-Erfolg zum Saisonauftakt

Im 1. Saisonspiel musste unsere Seniorenmannschaft bei der TTSV Saarlouis-Fraulautern 1 antreten. Nach den Anfangsdoppeln zeigte sich das erwartet schwere Spiel und nach einem knappen 3:2-Sieg unseres Doppels Werner Jacob/Andreas Haas startete man mit einem 1:2-Rückstand in die Einzel. Hier konnten zunächst Andreas Haas, Roman Pistorius und Mark Berg für unser Team punkten, so dass man weiterhin einem 4:5-Rückstand hinterherlief. In der 2. Einzelrunde konnte man dann mit einer Mischung aus starker Moral und dem Quäntchen Glück das Spiel noch drehen. Erneut legten Mark Berg und Andreas Haas mit dem jeweils 2. Einzelsieg des Abends den Grundstein für die Aufholjagd. Jörg Lang, Yvonne Thönes und Werner Jacob machten den knappen 9:6-Erfolg dann am Ende perfekt.

### Saarlandliga U11:

#### Primstal eine Klasse zu stark für unsere Jüngsten

Unsere neu formierte U11 musste im 1. Saisonspiel zur SG Primstal/Lockweiler reisen. Unser Team mit Luisa Podleska, Lea Haas und den Brüdern Till und Toni Strauß zeigte trotz einer 1:9-Niederlage eine gute Leistung und musste einige knappe Niederlagen hinnehmen. Allen voran Luisa Podleska konnte nach einer knappen 5-Satz-Niederlage im ersten Spiel das zweite Einzel klar für sich entscheiden und so den Ehrenpunkt für unseren Nachwuchs erkämpfen.

### Quali-Runde U15: Vereinsinternes Duell zum Saisonstart

Gleich am ersten Spieltag der neuen Saison kam es zu einem internen Vereinsduell unserer beiden U15-Mannschaften. Beide Mannschaften haben sich für die aktuelle Saison neuformiert und gehen mit Außenseiterchancen in die neue Runde. In einem packenden Spiel zeigten beide Teams mit Hannes Zirstein, Tristan Seinsoth und Jonas Müller sowie Levi Bogenschütz, Benjamin Wagner und Lennard Schlehuber eine ausgezeichnete Leistung. Letztendlich siegte Team 1 aufgrund der größeren Erfahrung und langjährigen Spielpraxis.

### Bezirksliga Herren:

#### 3. Mannschaft setzt gleich ein Ausrufezeichen

Unsere 3. Mannschaft musste als Aufsteiger am 1. Spieltag zum Landesliga-Absteiger TTC Schwarzenholz reisen und ging als krasser Außenseiter an die Platte. Nach den Anfangsdoppeln konnte unsere Mannschaft durch Siege von Mark Berg/Joachim van Gember und Richard Ruffing/Marius Loew aber überraschend mit 2:1 in Führung gehen. Doch es sollte noch besser kommen. Gegen einen ersatzgeschwächten Gegner überzeugte vor allem Michal Czarny mit 2 Siegen im vorderen Paarkreuz und führte unser Team auf die Siegerstraße. Joachim van Gember, Yves Klam, Mark Berg, Richard Ruffing und Marius Löw rundeten eine bärenstarke Leistung ab und so siegte man verdient mit 9:2.

**TOP12-Rangliste der U11/U19:****Til Sander gewinnt TOP12 – Kurt Lippe wird 3.**

Bei den am Wochenende ausgetragenen TOP12-Ranglistenspielen konnten sich unsere Spieler/innen wieder mit der saarländischen Spitze messen. Bei den Mädchen U13 belegte Jana Haas den 8. Platz. In der U13-Konkurrenz der Jungen musste Gent Lippe leider verletzungsbedingt aufgeben. Kurt Lippe, der in diesem TOP-Feld als einer der jüngsten startete, belegte einen ausgezeichneten 3. Platz und qualifiziert sich für das Regionsranglistenturnier des Südwestdeutschen Tischtennisverbandes. In der Altersklasse U19 zeigte Til Sander erneut seine Klasse und konnte diese Konkurrenz mit Platz 1 abschließen und sich für die TOP 48 des Deutschen Tischtennisbundes am 04.11.2023 in Saarbrücken qualifizieren. Hierzu gratulieren wir ganz herzlich.

**Vorschau 16.09.2023:**

1. Jugend U15 in Berus gegen TTF Merzig – Beginn: 14:30 Uhr  
Turnhalle Berus

2. Jugend U15 in Roden gegen DJK Saarlouis-Roden – Spielbeginn: 14.30 Uhr

Jugend U13 in Berus gegen DJK Saarl.-Roden – Spielbeginn: 14.30 Uhr

Herrn 2 in Altenwald gegen TTC Altenwald 1 – Spielbeginn: 18.30 Uhr

Herrn 3 in Altforweiler gegen JC Wadrill 1 – Spielbeginn: 18:30 Uhr (Spiel wird ggf. auf 16.00 Uhr vorverlegt)

**Vorschau 16./17.09.2023:**

TOP 12 der Jugend U11 und U15 in Saarbrücken – Beginn: 11.00 Uhr  
Hermann-Neuberger-Sportschule

Teilnehmer: Lea Haas, Kurt Lippe (U11) und Gent Lippe (U15)

**WEM IS DE KIRW???**

Wie in den vergangenen Jahren auch beteiligt sich der TTC Berus an der Ausrichtung der St. Oranna-Kirmes 2023 vom 16.09. bis 19.09.2023. Für den Aufbau des Zeltes werden am Freitag, 15.09.2023 ab 15.30 Uhr zwei Helfer und am Samstag, 16.09.2023 ebenfalls zwei Helfer benötigt.

Am Sonntag, 17.09.2023 werden wir von 10.30 Uhr bis 15:00 Uhr den Bier- und Rostwurststand bewirtschaften. Am Dienstag, 19.09.2023 beteiligen wir uns am Kirmesumzug. Treffpunkt ist hier um 16.30 Uhr am Sportplatz in Berus. Der Umzug startet hier um 17.00 Uhr in Richtung Kirmesplatz am Europa-Denkmal. Hier findet dann der Abschluß der Kirmes 2023 statt. Der Abbau und die Aufräumarbeiten beginnen am Mittwoch, 20.09.2023 um 08:30 Uhr. Auch hier müssen die Vereine jeweils 2 Helfer abstellen.

Weitere Infos zu unserem Verein finden Sie auch auf unserer Homepage [www.ttcberus.de](http://www.ttcberus.de) oder auf Facebook unter <https://www.facebook.com/TTCBerus/>

**Bisten****Angelsportverein Bisten e.V.**

Liebe Angelfreunde,  
wegen anstehender Reparaturarbeiten an  
unserer Weiheranlage heißt es ab sofort:  
**Alles muss raus!**

Das heißt: es gilt folgende Regelung:

- es besteht keinerlei Fangbegrenzung,
- der Tagesschein kostet nur 5.- €
- was gefangen wird muss entnommen werden, kein Zurücksetzen!

Nähere Informationen erhaltet ihr vor Ort.

**Wir wünschen viel Spaß und „Petri Heil!“**

Der Vorstand

**Elisabethenverin Bisten**

**Wir planen am 4. Oktober eine Fahrt nach Mettlach und weiter mit dem Schiff nach Saarburg.**

Weitere Infos gibt es, wenn die Teilnehmerzahl feststeht. Der Preis für die Fahrt wird etwa 28,- € betragen.

Wer Lust hat mitzufahren bitte bis 17.09.2023 bei Brigitte Eisenbarth unter der Telefonnummer 3707 anmelden.

Nichtmitglieder sind auch herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen, der Vorstand

**Messdiener St. Peter Bisten**

**Messdienerfahrt der Messdiener St. Peter**

**Bisten nach Luxemburg**

Nach einer langen Pause fand dieses Jahr endlich wieder eine Messdienerfahrt statt, die uns dieses Mal nach Luxemburg führte.

Anders als sonst traten wir die Reise nicht mit der Bahn, sondern mit den Autos an und kamen deshalb auch pünktlich in der Jugendherberge an. Bis zum Mittag vertrieben wir uns die Zeit auf dem Spielplatz der Jugendherberge, der bei einigen unserer älteren Messdienern Erinnerungen an die Messdienerfahrt 2010 weckte, bei der wir in derselben Jugendherberge übernachteten. Am Mittag wurden wir von Tristan Häcker abgeholt, der uns die nächsten Tage begleitete. Gemeinsam besichtigten wir die Bock Kasematten und erhielten eine private Stadtführung, die wir jedoch leider aufgrund des einsetzenden Regens abbrechen mussten, was unsere Stimmung aber nicht im Geringsten trübte.

Am nächsten Morgen ging es früh raus und in die Kathedrale. Dort hielt Tristan in der Krypta eine Messe nur für uns. Im Anschluss fuhren wir gemeinsam nach Mersch, dort ist er als Pfarrer tätig. Tristan zeigte uns „seine“ Kathedrale und erzählte uns von seiner Arbeit und dass er am nächsten Tag vom Kaplan zum Pfarrer befördert wird. Am Nachmittag tobten wir uns dann im Merscher Schwimmbad aus.



(Foto: Gruppenfoto Messdiener St. Peter Bisten)

Am Freitag fuhren wir nach Vianden und besichtigten das dortige Schloss. In der schönen kleinen Kapelle des Schlosses herrscht eine schöne Akustik. Das nahmen wir zum Anlass, Tristan unser Geschenk zu seiner Ernennung zum Pfarrer zu überreichen: Eine selbst gedichtete Strophe über Tristan zur Melodie von „Großer Gott wir loben dich“

Obwohl, oder gerade weil wir nicht die besten Gesangstalente sind, hat Tristan sich sehr über das kleine Geschenk gefreut.

Im Anschluss stand eigentlich die Besichtigung des Wasserkraftwerks auf dem Plan. Da es aber wieder stark regnete be-

schlossen wir einstimmig, wieder zurück in die Jugendherberge zu fahren. Dadurch hatten alle auch genügend Zeit, sich auf die am Abend anstehende Talentshow vorzubereiten.

Unsere diesjährige Talentshow stand unter dem Motto „Messdiener“. Es wurde ein Theaterstück aufgeführt, ein Lied gesungen und zwei Gedichte über die Messdiener vorgetragen. Wir waren alle überrascht, welche Talente sich unter uns befinden und verbrachten einen lustigen letzten Abend miteinander.

Am Samstag führte es uns zum Abschluss unserer Fahrt in den Kletterpark nach Dudelage. Das Klettern hat allen großen Spaß gemacht, manchen sogar mehr als der Besuch im Schwimmbad.

Glücklich und erschöpft traten wir die Heimreise an und waren planmäßig wieder zu Hause.

Wir möchten uns nochmal bei allen Fahrern bedanken, die uns sicher nach Luxemburg und wieder nach Hause gebracht haben. Außerdem auch ein herzliches Vergelt's Gott an alle, die uns das ganze Jahr über unterstützten. Ohne Sie wären solche in Erinnerung bleibenden Erlebnisse nicht realisierbar. Vielen Dank!

Ihre Messdiener St. Peter Bisten

#### Grillabend

**Liebe Messdiener**, wir freuen uns, euch zum versprochenen Grillabend einladen zu dürfen!

**Dieser findet am Samstag, den 23.09.2023 am Vereinshaus statt. Los geht es um 17:00 Uhr.**

Da unser Grillabend draußen stattfinden wird bitten wir euch, euch dem Wetter entsprechend anzuziehen.

Bitte gebt den Anmeldezettel ausgefüllt bis zum 17.09.2023 bei Familie Wagner ab. Gerne könnt ihr ihn auch in den Briefschlitz einwerfen.

Wir freuen uns auf euch!

Die Messdienerleitung

#### Kuchenverkauf in St. Peter Bisten

**Liebe Pfarrangehörige**, der Elisabethenverein und die Messdiener St. Peter Bisten bedanken sich recht herzlich bei allen Kuchenkäufern. Der Erlös aus dem Verkauf wird zur Innenrenovierung unserer Pfarrkirche verwendet.

Außerdem vielen Dank an die Bäckerinnen in Helferinnen.

Über den nächsten Kuchenverkauf werden wir Sie wieder rechtzeitig informieren.

Ihr Kirchenteam St. Peter Bisten

#### TUS Bisten

**TUS Bisten 1 - SC Reisbach 1 (Pokalspiel) 0:2**

**SV Friedrichweiler 3 - TUS Bisten 3 1:2**

Torschützen: Ch. Bija, A. Täubner

**TUS Beaumarais 2 - TUS Bisten 3 1:6**

Torschützen: A. Jacob (3), M. Kiefer, N. Hölker, G. Santamaria

**TUS Beaumarais 1 - TUS Bisten 2 4:0**

Näheres zu den Spielen finden Sie im Internet unter:

[www.tus-bisten.de](http://www.tus-bisten.de)

#### Sonntag, den 17.09.

TUS Bisten 3 - DJK Saarwellingen 2; Anstoß um 12:00 Uhr

TUS Bisten 2 - DJK Saarwellingen 1; Anstoß um 14:00 Uhr

TUS Bisten 1 - SSV Saarlouis; Anstoß um 16:00 Uhr



# Felsberg

## Fördergemeinschaft Teufelsburg e. V.

Am Sonntag, den 17.09.2023 findet, wegen der Orannakirmes, **KEIN!!** Burgsonntag statt. Wir erwarten Sie statt dessen vom 16.-18.09.2023 ab unserem Crêpes Stand an Dorfzentrum in Felsberg!

Esther Thilmont, 2. Vorsitzende

## Kirmes in Felsberg

Wem es de Kirw ? Uuuuuuuuuuuuuuuuuu

**Ab Samstag, den 16. September bis zum 18. September feiert Felsberg seine Oranna Kirmes wieder am Dorfzentrum in der Metzgerstr.**

Gestartet wird die „Stailer Kirw“ mit dem traditionellen Kirwenumzug vom Feuerwehrgerätehaus über die Schulstr., Metzgerstr., Großwies, Dörrwies, die Bahnhofstr. zum Festplatz am Dorfzentrum. Hier findet drei Tage lang ein buntes Kirmestreiben statt. Den Kirmessonntag eröffnen wir mit einem musikalischen Frühstück gefolgt vom Mittagessen (gefüllte Klöße mit Speckrahmsoße) vom DRK. Um 12 Uhr gehen hier die Töpfe auf.

Im Anschluss folgen der Stailer Vierkampf – oft kopiert und nie erreicht, die Zaubershow mit Jörg und Vorführungen der KEM-PO KAI Truppe aus Felsberg.

Am Kirmesmontag beginnen wir um 8:30 Uhr mit der traditionellen Prozession von Oberfelsberg aus Richtung Oranna Kapelle. Dort beginnt um 10 Uhr das Festhochamt zu Ehren der hl. Oranna. Danach reichen wir im Dorfzentrum Weißwürste und Chili con Carne. Ab 18 Uhr läuft Partymusik mit Melanie und gegen 19 Uhr verabschieden wir mit einer tollen Show den Kirwenhannes. Feiern sie mit uns die Stailer Kirw.

**Es lädt ein das Stailer Kirwenkomitee**

## Felsberger Kirw:

**Wem es de Kirw? Uuuuus !**

Auch in diesem Jahr wird es wieder am dritten September Wochenende in Felsberg heißen

Wem es de Kirw ? Uuuuuuuuuu.

Aus diesem Grund möchten wir euch jetzt schon recht herzlich einladen am Dorfzentrum mit uns die **Stailer Kirw drei tolle Tage lang zu feiern.**

Über Salat- und Kochenspenden für Samstag werden wir uns sehr freuen. Melden dürfen sich alle Spender bei Ellen Gehring Tel. 231.

Auch Anmeldungen für den oft kopierten und nie erreichten Stailer Vierkampf sind ab sofort möglich. Hier kann man sich bei Jörg Schönberger Tel. 74557 oder unter [kirmes@grosswies.de](mailto:kirmes@grosswies.de) melden.

Un die wo ma noch net gefroot hann fo an da Kirw se helfen, ihr dürft euch gerne an die obengenannten Personen wenden.

Weitere Infos demnächst auf [Felsberg-saar.com](http://Felsberg-saar.com) oder auf Instagram @felsberg.saar

Das Stailer Kirwenkomitee

## Aufstellung Stailer Kirwenumzug 2023

1	W	Feuerwehrrfahrzeug
2	W	Ortsvorsteher mit 1. Vorsitzenden der OIG Felsberg
3	F	Fanfarenzug Ensdorf
4	F	Teufelsburggemeinschaft
5	W	Tannenhof
6	F	Kindergarten

### Überherrner Anzeiger – IHRE VORTEILE:

- ◇ Redaktionsschluss immer montags bis 10.00 Uhr
- ◇ keine Zeichenbegrenzung für Ihre Texte
- ◇ hohe Papierqualität für eine perfekte Darstellung
- ◇ Zustellung bereits mittwochs

Mail an: [anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)

7	W	Obst & Gartenbauverein
8	W/F	Sportverein
9	F	TGV und Landfrauen
10	W	Jugendfeuerwehr
11	W	Feuerwehr 100 Jahre Jubiläum
12	W	Jäger mit den Bläsern
13	W	Kirwenpräsident
14	W	Das Gefolge vom Präsi Teil 1
15	W	Das Gefolge vom Präsi Teil 2
16	W	DRK
17	W	Feuerwehrfahrzeug

## SaarLandFrauen Felsberg

### „Dekobrote“

Ob als kleines Geschenk oder ein Mitbringsel zu einer Einladung, mit etwas Fantasie und Kreativität gelingt es auch ohne große Vorkenntnisse ein Dekobrot zu zaubern.

Unsere Referentin Frau Hubig erklärt und zeigt uns, wie man mit wenigen Handgriffen und Zutaten ein hübsches Dekobrot zaubert. Wenn sie daran interessiert sind, kommen Sie am Mittwoch den 27.09.2023 um 19:00 Uhr ins Dorfzentrum Felsberg zu unserem Vortrag.

Anmeldung bitte bei Frau Hilde Müller 06837 508.

Viel Vergnügen wünscht der Vorstand

## SV 1948 Felsberg e.V.

**06.09.2023**

**Sparkassen-Pokal Westsaar (Saarlandpokal)**

**SV Felsberg 1 – SC Roden 1**

**0:2**



**07.09.2023**

**SF Hostenbach 2 – SV Felsberg 2**

**5:2**

**10.09.2023**

**SF Wadgassen 1 – SV Felsberg 1**

**2:1**

**SF Wadgassen 2 – SV Felsberg 2**

**5:3**

### KIRWENSONNTAG

Am 17.09.2023 freuen wir uns den TuS Beaumarais zum Kirwenspiel bei uns zu empfangen.

13:15 Uhr SV Felsberg 2 – TuS Beaumarais 2

15:00 Uhr SV Felsberg 1 – TuS Beaumarais 1

Nach dem Spiel, egal wie es ausgeht, wird auf dem „Leo-Robert-Platz“ und im Dorfzentrum gefeiert.

Hierzu sind natürlich unsere Gäste aus Beaumarais herzlich eingeladen.

### JSG Saargau (SV Felsberg + SV Düren-Bedersdorf)

#### U21 Länderspiel im Ludwigsparkstadion

Am Freitag, den 8. September, gab es für die Kinder der JSG Saargau ein besonderes Erlebnis. Mit knapp 160 Kindern und Eltern aus dem Verein, fuhren wir nach Saarbrücken um unsere Jungnationalmannschaft bei ihrem Spiel gegen die Ukraine im Ludwigsparkstadion zu unterstützen. In unserem orange-blauen Vereinsdress waren wir sogar im Fernsehen zu sehen. Durch die Unterstützung der Kids, die Fahnen schwenkten und die Mannschaft lauthals anfeuerten, gelang der U21 ein souveräner 2:0 Sieg. Für die Kinder war es ein tolles Erlebnis!

#### Spielbericht E-Jgd

Vergangenen Samstag ging es für die Kids der E-Jgd zum ersten Spiel der neuen Saison nach Schaffhausen. Die E2 startete zur Mittagszeit bei kochend heißen Temperaturen mit 2 Spielen gegen die JSG Bisttal2 und Bous. Trotz guter kämpferischer Leistung mussten wir uns in beiden Partien mit 0:6 und 2:7 geschlagen geben. Tore: Pepe Dietrich und Jonas Mosbach.

Im Anschluss ging es für die E1 in ihr erstes Punktspiel. JSG Bisttal1 zeigte sich als der erwartete Favorit und ließ unseren

Kids keine Chance. Obwohl wir zeitweise gut dagegenhielten und durchaus auch einige Torchancen herauspielten, war und das Glück nicht hold und mussten zum Schluss eine 0:10 Niederlage hinnehmen.

Kommenden Samstag haben beide Mannschaften im 2. Saisonspiel auf heimischem Terrain in Düren die Möglichkeit auf ihren ersten Saisonsieg.

## Überherrn

## SSV Überherrn

### E2 gegen VfB Dillingen 2



Am Samstag war es endlich soweit: die neue Saison ist gestartet, mit dem ersten Punktspiel für unsere E2. Besser hätte der Auftakt nicht laufen können. Das grandiose Match gegen den VfB Dillingen 2 wurde von Anfang an dominiert. Unsere motivierten Jungs waren mit großem Eifer dabei und überzeugten mit zielsicheren Pässen, tollen Flanken und jeder Menge schöner Tore. Bereits nach der ersten Halbzeit hatten sie eine Führung von 5:0 erspielt. Die Torschützen waren zwei Mal Noah, Julian, Dejvid und Artur. Nach der Pause ging es genauso weiter. Unsere E2 zeigte ein super Zusammenspiel und war ihrem Gegner überlegen. Dillingen kämpfte bis zum Schluss und konnte wenigstens einen Treffer erzielen. Das Spiel endete 11:1. Die Torschützen der zweiten Halbzeit waren zwei Mal Artur, Dejvid, Noah, Etienne und Bennet. Es hat riesigen Spaß gemacht, euch zuzusehen! Ihr wart spitze!

Es spielten: Paul, Tobias, Dejvid, Bennet, Jeremy, Julian, Etienne, Noah, Artur, Adhem, Hadi



## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Überherrn

**Gottesdienstordnung vom 15.09. bis 24.09.2023**

**Fr 15.09. Hl. Oranna, Einsiedlerin, Glaubensbotin (6. Jh.)**

**ABZÜ 11:00 Uhr Wortgottesdienst**

**AltF 16:30 Uhr Rosenkranzgebet**

**Oran 19:30 Uhr Festgottesdienst mit Lichterprozession**  
3. Jgd. Jürgen Weißenborn/Ehel. Elisabeth u. Alfred Schwarz u. verst. Angeh./Ehel. Klara u. Oskar Jakobs u. verst. Angeh./Jürgen Schwarz/Ernst Klein/Ferdinand Lorson/Fam. Weis/Fam. Motz/Ehel. Nicolas u. Irène Carl

**Sa 16.09. 24. Sonntag im Jahreskreis - Caritaskollekte**

**Beru 18:00 Uhr Vorabendmesse** anlässl. der Oranna-Kirmes  
Verst. d. Fam. Gillo-Weirich

**So 17.09. 24. Sonntag im Jahreskreis - Caritaskollekte**

**Fels 09:00 Uhr Festhochamt** anlässl. der Oranna-Kirmes, mitgest. von den Kirchenchören der Pfarrei St. Oranna Ehel. Hilde u. Jürgen Reuter u. verst. Kinder/Ehel. Rosa u. Alfons Christiany u. verst. Kinder

**Über 10:30 Uhr Hochamt**, mitgest. vom Chor Collegium Cantorum, Merzig  
50. Jgd. René Jakobs u. verst. Ehefrau Elfriede/Eltern Alice u. Alois Jakobs/Eltern Anna u. Franz Fetik u. Leb. u. Verst. d. Fam.

**Mo 18.09. Montag der 24. Woche im Jahreskreis**

**Bist 08:00 Uhr Prozession ab der Pfarrkirche St. Peter nach St. Oranna**

- Fels** 08:30 Uhr Prozession ab Oberfelsberg Einmündung Straße „Zum Sender“ nach St. Oranna  
**Altf** 08:45 Uhr Prozession ab der Pfarrkirche St. Matthias nach St. Oranna  
**Beru** 09:00 Uhr Prozession ab Berus Kreuzkapelle nach St. Oranna  
**Oran** 10:00 Uhr Pilgeramt am Freialtar anlässl. der Oranna-Wallfahrt (Kinder-Kirche in der Kapelle) - Stiftsmesse f. das Haus Lothringen  
**Oran** 15:00 Uhr Andacht mit Sakramentalem Segen  
**Altf** 16:30 Uhr Rosenkranzgebet

#### Di 19.09. Dienstag der 24. Woche im Jahreskreis

- PfAltf** 15:00 Uhr Seniorengymnastik  
**PfWohn** 15:00 Uhr Seniorenkaffee St. Monika (bitte Anmeldung bei Liz Hild, Tel. 3606)

#### Mi 20.09. Hl. Andreas Kim Taegon, Priester, und Hl. Paulus Chong Hasang und Gefährten, Märtyrer

- Klost** 15:00 Uhr Seniorenkaffee St. Bonifatius

#### Do 21.09. Hl. Matthäus, Apostel und Evangelist

- Oran** 18:30 Uhr Heilige Messe

#### Fr 22.09. Freitag der 24. Woche im Jahreskreis

- Altf** 16:30 Uhr Rosenkranzgebet

#### Sa 23.09. 25. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Pfarrei

- Wohn** 18:00 Uhr Vorabendmesse

#### So 24.09. 25. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Pfarrei

- Bist** 09:00 Uhr Hochamt  
**Altf** 10:30 Uhr Hochamt mit Einführung der neuen Messdiener  
 Ehel. Nikolaus u. Agnes Maisant/verst. Ehemann, Vater u. Eltern/Johann u. Hans-Alfred Bro/Maria Schug-Hoffmann u. verst. Angeh.

## Gottesdienst in der Oranna-Kapelle mit Lichterprozession

Auch in diesem Jahr wollen wir in St. Oranna eine Hl. Messe mit anschließender Lichterprozession halten. Wir laden die Pfarrangehörigen der Pfarreiengemeinschaft herzlich zum Gottesdienst am Freitag, 15. September um 19.30 Uhr ein. Im Anschluss an den Gottesdienst findet dann wie gewohnt bei einbrechender Dunkelheit die Lichterprozession statt. (Aus diesem Grund entfällt ausnahmsweise die Hl. Messe am Donnerstag, 14.09.23)

Noch ein Hinweis: Die letzte Hl. Messe in der Oranna-Kapelle für das Jahr 2023 ist am 28.09. um 18.30 Uhr. In den Wintermonaten bis zur Eröffnung am 01.05.2024 finden auch keine Trauergottesdienste in der Kapelle statt.  
 Elmar Klein, Pfr.

### Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796  
 Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr  
 E-Mail: [pfarrbuero@pg-ueberherrn.de](mailto:pfarrbuero@pg-ueberherrn.de)  
 Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226  
 Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645  
 E-Mail: [tanja.theobald@bistum-trier.de](mailto:tanja.theobald@bistum-trier.de)  
 Gemeindereferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789  
 E-Mail: [jennifer.harpers@bistum-trier.de](mailto:jennifer.harpers@bistum-trier.de)  
 Sekretärinnen: G. Kunzler, A. Ney und D. Schläfer



## Seniorenhilfe Saar

**24-h-Betreuung im eigenen Zuhause**  
 · Erfahrene deutschsprachige Pflegekräfte  
 · Faire Preise · keine Vorauszahlungen u.v.m.  
 Tel.: 0163-14 65 160 · 06872-60 80 265  
[www.vermittlungagentur-saarland.de](http://www.vermittlungagentur-saarland.de)

## Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

- 17.09.2023, 10 Uhr, Abendmahlsgottesdienst mit anschl. Gemeindeversammlung (Pfarrer Jörg Beckers und Pfarrer Volker Hassenpflug)  
 24.09.2023, 10 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Volker Hassenpflug)

## 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, [info@3b-verbund.de](mailto:info@3b-verbund.de), [www.3b-verbund.de](http://www.3b-verbund.de)  
**Galerie: „Einstellung und Ausdruck“.** Fotos W. Bier/A. Fazio. Bis 13. Okt.

### Zaubern mit Maxim Maurice

So 8. Okt. 45 €. Anm. bis 2. Okt.

### Deutschkurs C1 (ab 20.09.)

#### Deutsch-Sprachkurse

#### Lehrgang Hauswirtschaft (Sep)

#### Lehrgang zusätzl. Betreuungskraft (Herbst)

06831/7602-321

Mittagstisch, Mo - Fr, 06831/7602-35

Lesen und Schreiben, Mi 18 Uhr. 0 €

Niederschwelliger Deutschkurs „Mama lernt Deutsch“, 20

Do 8 Uhr (Anf) | 10.15 Uhr (Fortg) 0 €

KuRS Beratung, Notschlafstelle, 06831/7602-660

### Jetzt anmelden!

#### Fahrt zur Gedenkstätte ehem. KZ Natzweiler-Struthof

Sa 18. Nov 9 - 19 Uhr. Koop. NDC Saar. 55 €/34 € (16-27 J.)

Motorsägenkurs, Fr/Sa 6./7. Okt 18 - 21 bzw. 8 - 16.30 Uhr.

110 €. Weitere Kurse mögl.

### Jede Woche

Hausmusik Mertes Di 10 Uhr

Yoga-Treff 60+ Di 10.30 Uhr. 7 €

Handarbeitstreff Mi 9 Uhr.

Treff Regionalgeschichte Mi 17 Uhr. 8 €

Rock'n'Roll Mi 20.15 Uhr. 8 €

Treff für Autogenes Training Fr 17 Uhr. 7 €

Disco-Fox Sa 17 Uhr. 7 €, Malen im Atelier Amann So 10-15 Uhr. 15€/Std

### Außerdem

Nähen Overlock-Maschine, Sa, 16. Sep, 10-16 Uhr. R. Engeldinger. 40 €.

5 Tibeter, Sa, 16. Sep, 14 bis 17 Uhr. O. Kleber. 24 €.

Französische Gesprächsrunde, Sa, 16. Sep, 10-12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €.

Aufbaukurs: Videotelefonie und -konferenzen, Mo, 18. Sep, 14 bis 16 Uhr. Tablets werden gest. Onlinerl. Saar. 0 €.

Hochsensibel-Gesprächskr., Mo, 18. Sep, 17 Uhr online: 19.30 Uhr. I. Weiland. 0 €.

Kraftquelle Entspannung, Mo, 18. Sep, 18-19 Uhr. A. Höfle. 10 €.

Lu Jong - tibetisches Heilyoga, Di, 19. Sep, 14-15.30 Uhr. O.Kleber. 12 €.

Quantenphysik, 6 Di ab 19. Sep, 18-19.30 Uhr. M. Bauer. 30 €.

Englische Gesprächsrunde, D, 19. Sep, 18.30-20 Uhr. P. Allmann. 8 €.

Tango Argentino, Mi, 20. Sep, 20 bis 21 Uhr. A. Ernst. 20 €.

Englische Gesprächsrunde onl., Mi, 20. Sep, 18 bis 19.30 Uhr. N. Kowalski. 7 €.



**Spanische Gesprächsrunde**, Mi, 20. Sep, 18-19.30 Uhr. M. G. Jorge. 8 €.

**Instagram**, Do, 21. Sep, 14 bis 17 Uhr. W. D. Scheid. 15 € inkl. Verpfl. Anm. bei KEB-Saar: info@keb-saar.de, Tel. 06831/769264.

**Workshop für Nähen - auch Overlock**, Do, 21. Sep, 17.30-20.30 Uhr. R. Engeldinger. 20 €.

**Gesprächskreis über akt. Themen**, Do, 21. Sep, 9.30-11 Uhr. 0 €.

**Angstgedanken unterbrechen mit dem Yager-Code**, Do, 21. Sep, 19-20.30 Uhr. I. Weiland. 15 €.

**Makramee**, Sa, 23. Sep, 10 bis 13 Uhr. J. Müller. 25 € plus 7 € Mat.

**Disco-Fox**, Sa, 23. Sep, 17 bis 18 Uhr. T. Gelz. 7 €.

**Mit Klangschaalen entspannen**, Sa, 23. Sep, 11 bis 13 Uhr. A. Höfle. 15 €.

**Trommel-Treff (Anf.)**, Sa, 23. Sep, 16.30 bis 18 Uhr. S. Marzen-Schwindling. 12 €.

**Motivation zu einem erfüllten Leben**, Mo, 25. Sep, 17 bis 18.30 Uhr. C. Freels. 10 €.

**Kreative Schreibwerkstatt**, Di, 26. Sep, 17.15 bis 19.30 Uhr. C. Sinnwell-Backes. In Koop. mit der Stadtbibl. Dillingen. 10 €.

**Yoga-Treff 60+**, Di, 26. Sep, 10.30 bis 11.30 Uhr. G. Dietzen-Groß.

**Treff für Regionalgeschichte**, Mi, 27. Sep, 17 bis 18.30 Uhr. H. Grein. 8 €.

**Starke Mitte durch starken Beckenboden**, Mi, 27. Sep, 13.30 bis 15 Uhr. O. Kleber. 12 €.

## Übungs- und Trainingszeiten des TV Überherrn



**Turnverein 1963  
Überherrn e.V.**

Anna Criscenzo Tel. 06836 - 800360  
Inge v. Gilgenheiml Tel. 0151 - 12837163  
Elisabeth Hild Tel. 06836 - 3606  
Jil Jungmann Tel. 0157 - 51172767  
Andreas Lafontaine Tel. 06836 - 92659  
Kelly Meinert Tel. 06836 - 800450

Beate Putze Tel. 06836 - 685959  
Steffi Scholer Tel. 0162 - 6714204  
Nicole Schramm Tel. 06832 - 8840  
Gina Wagner Tel.: 0170 - 2890179  
C. Zöllner Tel. 06836 - 1326

1. Vorsitzender: Wolfgang König, Rudolf-Diesel-Ring 13, 66802 Überherrn, Tel. 06836 - 4391  
Mitgliederverwaltung: Holger Putze, Otto-Hanh-Str. 27, Tel. 06836 - 685959

Stand 28.07.23

Abteilungen		Tag	Uhrzeit	Ort	Ansprechpartner
<b>Eltern-Kind</b>	ab 12 Monate	Montag	15.30-17.30	Schule am Warndtwald	Anna Criscenzo
<b>Kinderturnen</b>	3 - 6 Jahre 7 - 9 Jahre	Dienstag	15.00 - 16.00 16.00 - 17.00	St. Bonifatius-Halle	Gina Wagner
<b>Turnen/Gerätturnen Anfänger</b>	6 - 11 Jahre	Mittwoch	15.30 - 17.00	St. Bonifatius-Halle	Steffi Scholer
<b>Gerätturnen 6-11 Jahre</b>	Aufbau & Wettkampf	Donnerstag	16.00 - 18.30	St. Bonifatius-Halle	C. Zöllner A. Neumann
<b>Gerätturnen ab 12 Jahre</b>	Anfänger/ Aufbau Aufbau Wettkampf	Donnerstag Freitag Freitag	18.30 - 21.15 17.00 - 19.00 19.00 - 21.30	St. Bonifatius-Halle	Kyra Himbert A. Neumann / J. Paulus C. Zöllner / K. Himbert
<b>CrossFit</b>	ab 14 Jahre	Dienstag	17.00 - 18.30	St. Bonifatius-Halle	Jil Jungmann
<b>Zumba</b>	Jgd./ Erw.	Dienstag Donnerstag	19.30 - 21.00	Schule am Warndtwald	Kelly Meinert
<b>Kindertanzen</b>	3 - 6 Jahre 7 - 9 Jahre 10 - 12 Jahre	Donnerstag	16.00 - 17.00 17.00 - 18.00 17.30 - 18.30	Schule am Warndtwald	Jil Jungmann
<b>HipHop</b>	ab 12 Jahre ab 16 Jahre	Donnerstag Mittwoch	18.00 - 19.00 19.00 - 20.30	Schule am Warndtwald	Jil Jungmann
<b>Frauen-Gymnastik</b>		Montag	19.00 - 20.00	Schule am Warndtwald	Elisabeth Hild
<b>Frauen-Indiaca</b>		Montag	20.00 - 22.00	Schule am Warndtwald	Elisabeth Hild
<b>Fitness Gymnastik</b>		Mittwoch	19.30 - 21.00	St. Bonifatius Halle	Beate Putze
<b>Senioren-Gymnastik</b>		Montag	15.30 - 16.30	Kloster St. Bonifatius Überherrn	Beate Putze
<b>Yoga</b>		Montag	17.45 - 19.15	Schule am Warndtwald	Nicole Schramm
<b>Sanftes Yoga</b>		Montag	18.00 - 19.30	KiGa Hl. Monika	Darlene Hinnüber
<b>Sanftes Yoga</b>		Donnerstag	18.00 - 19.30	KiGa Hl. Monika	Inge v. Gilgenheiml

### Badminton

<b>Schüler / Jugend, Mannschaftsspieler / Aktive</b>	Mittwoch	18.00 - 20.00	Adolf-Collet-Halle	Andreas Lafontaine
<b>Anfänger und U11 Mannschaftsspieler</b>	Freitag	16.30 - 18.00	Adolf-Collet-Halle	Andreas Lafontaine
<b>Schüler / Jugend</b>	Freitag	18.00 - 20.00	Adolf-Collet-Halle	Andreas Lafontaine
<b>Aktive und Hobby</b>	Freitag	20.00 - 22.00	Adolf-Collet-Halle	Andreas Lafontaine

Landkreis Saarlouis

**Zweifelsfrei Tausendsassa!**

**1. MESSE FÜR ALLEINERZIEHENDE**  
vital & stark im Landkreis Saarlouis

Infos & Beratung  
Gesundheitsangebote & Vorträge  
Kreatives Programm für Kinder

**Samstag, 16. September 2023**  
Vereinshaus Fraulautern  
14:00 bis 18:00 Uhr | Eintritt frei  
Kostenloser Shuttlebus vom Parkplatz „In den Fliesen“ ab 13:30 Uhr (alle 30 Min.)

16:00 Uhr  
Zauberei mit Maxime Maurice

Getrieben mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a SGB V

Logo: Landkreissportverband Saarlouis

Logos: AOK, GSK, VLN, VERBUND, vdek

**Turnverein Überherrn**

**Kinderturnen**

Jeden Dienstag  
15:00-16:00 Uhr 3-6 Jahre  
16:00-17:00 Uhr 7-9 Jahre

Turnhalle Grundschule St. Bonifatius

[www.tv-ueberherrn.de](http://www.tv-ueberherrn.de)

Mail an: [anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)

**DAS MOBILE FAMILIENZENTRUM LÄDT EIN ZUM**

**Babycafé**

JEDEN MITTWOCH  
9:30 - 11:00 UHR  
STOCKWERK PIESBACH,  
KIRCHENSTRASSE 3 (ALTE SCHULE)

A B C

**kostenlos**

ANMELDUNG ÜBER  
[MOBILES-FAMILIENZENTRUM@KREIS-SAARLOUIS.DE](mailto:MOBILES-FAMILIENZENTRUM@KREIS-SAARLOUIS.DE)

Logos: Family Guide Saarlouis, Jugendpflege NALBACH

TURNVEREIN ÜBERHERRN

**BADMINTON**

**TRAININGSZEITEN**

MITTWOCH 18-20:00 UHR  
Jugendliche ab 13 Jahren und Erwachsene

FREITAG  
16:30-18:00 Uhr Minis/ Anfänger (6-10 Jahre)  
18:00-20:00 Uhr Jugendliche (11-18 Jahre)  
20:00-22:00 Uhr Erwachsene/ Hobbyspieler

**ADOLF COLLET HALLE**

Ansprechpartner:  
Andreas Lafontaine  
[www.tv-ueberherrn.de](http://www.tv-ueberherrn.de)

# Walderlebnistage



Hast du Lust auf ein außergewöhnliches Erlebnis im Wald?

[www.ruthsteuer.de](http://www.ruthsteuer.de)

Lust auf Walderleben ohne Übernachtung? Dann schau Dir DAS mal an: **\*immer wieder sonntags\*** ... Mädelstag im Wald!  
[www.ruthsteuer.de](http://www.ruthsteuer.de)

## Auf Lagerfeuer, Naturerleben und Tradition? Immer wieder sonntags\* ... Mädelstag im Wald!

Gönn' Dir einen außergewöhnlichen Erlebnis-Tag, tauche ein in uralte Fähigkeiten und entdecke die Natur in Dir!

Am Lagerfeuer erkunden wir Kreisläufe der Natur und ihre besondere Verbindung zu alten Traditionen, modernen Aktivitäten und zur ganz persönlichen Intuition ...

Die Jahreszeiten geben nicht allein den äußeren Rahmen vor sondern durchkreuzen auch immer mal unsere Themenauswahl. So wird jeder Walderlebnistag einzigartig. Du darfst gespannt sein!

Mit dem Wetter angepasster Kleidung, festem Schuhwerk, Rucksack-Verpflegung, faltstuhl oder Sitzkissen bist Du perfekt ausgestattet und darfst gespannt sein auf diesen erlebnisreichen Sonntag.

### \*sonntags-Walderlebnistage Oktober bis Dezember:

- 15.10.2023:** Goldene Oktober-Kreativität – Mädels, lasst uns die grandiose Farbenpracht genießen!
- 05.11.2023:** Mädels, es wird besinnlich: am Lagerfeuer schätzen wir die Zeit des Rückzuges und lauschen in die Stille.
- 17.12.2023:** Wintersonnenwende, Weihnachten und die bevorstehenden Raunächte werden wir vorbereiten, uns vom alten Jahr verabschieden und das Neue Willkommen heißen! Ein wunderschönes Mädels-Jahr geht zu Ende!



### Interesse geweckt?

Sonntags jeweils von 10 h bis 17 h  
Treffpunkt: Parkplatz der Hochwaldkliniken Weiskirchen  
Teilnahme: 30,- €  
Anmeldung und Info unter [www.ruthsteuer.de](http://www.ruthsteuer.de)

*Ruth Steuer*  
Natur- und Wildnispädagogin

# Geburt | Hochzeit | Jubiläum

## ... im Überherrner Anzeiger

### Einfach eine Anzeige aufgeben:

Sie möchten sich bei ihren Freunden, Bekannten und Verwandten bedanken? Oder ihre Vermählung, die Geburt ihres Kindes oder ihre Jubiläumsfeier ankündigen?

Dann schalten Sie doch ganz einfach eine Anzeige. Gerne können Sie dies per E-Mail oder telefonisch erledigen. Wir beraten Sie gerne bei der Wahl einer passenden Anzeige.

Weitere Musteranzeigen und Motive finden Sie auf unserer Web-Site [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)



MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681-5885-0  
Fax 0681-5885-115

Mail: [anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)



Für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten  
anlässlich meines  
00. Geburtstages  
bedanke ich mich recht herzlich.  
*Max Muster*

Größe: 92 x 30 mm | Preis: 46,41 € inkl. MwSt. | **GEB 04**

Wer sagt, Reichtum ist alles,  
hat nie ein Kind lächeln gesehen.



Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter  
**Musterkind**  
00.00.2020, 0000 g, 00 cm  
Marianne & Max  
Mustermann

Größe: 92 x 35 mm | Preis: 54,15 € inkl. MwSt. | **GEBURT 02**

Wir heiraten ...



Am 00. April 2020  
geben wir uns um 14.30 Uhr,  
in der Kath. Kirche  
in Musterstadt, das **JA**-Wort.  
**Sabine & Frank**  
geb. Mustermann  
**Muster**

Größe: 92 x 50 mm | Preis: 77,35 € inkl. MwSt. | **HOC 08**

# tanzbar

BY UPGREAT

IM HÄUSERFELD 6  
66802 ÜBERHERRN

Die Tanzschule „tanzbar“ eröffnet am Samstag, den 23. September 2023, ihre Pforten in Überherrn. Die Tanzschule befindet sich im Gebäude von UPGREAT – physiologisches fitness training und bietet ein breites Angebot an Tanzkursen für Paare, Kinder und Jugendliche an.

Tanzlehrerin Lena Aulenbacher ist seit 2016 ADTV-Tanzlehrerin und ADTV-Kindertanzlehrerin. Sie hat bereits in verschiedenen Tanzschulen gearbeitet und bringt daher viel Erfahrung mit. „Es war mein großer Traum, eine Tanzschule in meiner Heimatgemeinde zu eröffnen“, sagt sie. „Ich möchte Menschen jeden Alters die Freude am Tanzen vermitteln und ihnen helfen, neue Wege zu gehen. Es erfüllt mich jedes Mal aufs Neue, wenn ich den Menschen – ob groß oder klein – beim Tanzen ein Lächeln ins Gesicht zaubern kann und ihnen die Möglichkeit biete, dem Alltag zu entfliehen.“

### Was bieten wir an?

- Paartanz Grundkurse (von Discofox, über Langsamer Walzer bis hin zu ChaChaCha uvm.)
- Latino (Merengue, Salsa, Kizomba, Bachata)
- Kindertanz (3 – 11 Jahre)
- Jugendtanz (ab 12 Jahre)
- Tänze für besondere Anlässe (Hochzeitstänze und Kindergeburtstage)

Ein Programm, bei dem für jeden das Passende dabei ist.

## Eröffnung: 23.09.23

ab 16:00 Uhr Schnupperworkshops  
(16:00 Rumba, 17:00 Salsa,  
18:00 Uhr Discofox).

Alle Workshops sind kostenlos und richten sich an Anfänger.

**Ab 19:30 Uhr**  
Sektempfang und  
Tanzparty

Jeder ist herzlich eingeladen zu kommen, Spaß zu haben, zu lachen, zu feiern und natürlich zu TANZEN! Wir freuen uns über jede/n, der/die vorbeikommt und mit uns einen schönen Abend verbringt.

**Start der Kurse: 01.10.23**  
(Sonntag und Dienstag)  
**Kinder/Jugendkurse:**  
ab **02.10** (Montag - Donnerstag)

*Ihr tanzbar-Team*

**Anmeldung**  
zu allen Kursen bitte  
per **Telefon oder Email:**

Am 01. Oktober starten unsere Paartanzkurse



**KOSTENLOSE WORKSHOPS**  
ab 16.00 Uhr

tanzbar  
BY UPGREAT

DIE ERSTE TANZSCHULE IN ÜBERHERRN

## ERÖFFNUNG

23. SEPTEMBER

MIT KOSTENLOSEN SCHNUPPERWORKSHOPS:  
16.00 Uhr Rumba | 17.00 Uhr Salsa | 18.00 Uhr Discofox  
ab 19.30 Uhr Tanzparty

FÜR JUGENDLICHE  
ab 12 Jahre



tanzbar  
BY UPGREAT

DIE ERSTE TANZSCHULE IN ÜBERHERRN

## JUGEND TANZKURSE

KURSSTART: 02. OKTOBER



tanzbar  
BY UPGREAT

DIE ERSTE TANZSCHULE IN ÜBERHERRN

## KINDER TANZKURSE

KURSSTART: 02. OKTOBER

für Kids bis 11 Jahre

**Bestattungsinstitut**  
**Michael Heitz**  
 Hilfe Beratung & Betreuung  
 ... im Trauerfall

Einfach immer für Sie da 

**Telefon 06836 / 4300**  
 Differter Straße 59, 66802 Überherrn  
[www.bestattungen-ueberherrn.de](http://www.bestattungen-ueberherrn.de)

*Traueranzeigen  
 & Danksagungen*

**... im Überherrner Anzeiger**

Sie möchten eine Traueranzeige oder Danksagung aufgeben?  
 Dann tun Sie dies gerne per E-Mail an [anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)  
 oder telefonisch unter **Tel. 0681-5885-0**.  
 Wir beraten Sie gerne.

Weitere Musteranzeigen und  
 Motive finden Sie auf unserer  
 Web-Site [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**MTYPE**  
 media

*Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt,  
 dann ist der ewige Frieden eine Erlösung. Rainer Maria Rilke*

*Herzlichen Dank*  
 sagen wir allen, die unsere liebe Verstorbene

**Martha  
 Muster**

auf ihrem letzten Weg begleiteten  
 und ihre Anteilnahme in vielfältiger Form  
 zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
 Familie Muster

**Dunkle Zeit – Einbruchzeit!**  
**– SICHERHEITSGITTER –**  
**Optimaler Schutz vor Einbrüchen!**

 **MI** - General-Importeur

*Halt du Dieb, lass es sein!  
 Knoll's Gitter  
 lassen dich nicht rein!*

**WERNER**  
**KNOLL**  
 Rollladen & Fenster

St. Ingbert-Hassel  
 0 68 94 - 9 98 99 35  
[www.rolladen-werner-knoll.de](http://www.rolladen-werner-knoll.de)  
 In der Dell 13 · 66386 St. Ingbert

**– HOCHWASSERSCHUTZ –**  
 für Fenster, Haustüren sowie  
 Garagen und Kellertüren

  
**RÖHRL & BRAUN**  
 STRAFVERTEIDIGUNG

**SELINA RÖHRL & HANNA BRAUN**  
 Rechtsanwältin & Rechtsanwältin

**TÄTIGKEITSBEREICHE:**

- Strafrecht
- Jugendstrafrecht
- BtmG
- Strafvollstreckung
- Strafvollzug

Stengelstraße 1 · 66117 Saarbrücken  
 Telefon: 0681-954 594 04  
 Telefax: 0681-954 594 05  
[www.roehrl-braun.de](http://www.roehrl-braun.de)  
 E-Mail: [info@roehrl-braun.de](mailto:info@roehrl-braun.de)



**Ihre Freunde & Berater am Haus!**




# MARTIN HARPERS

**Zimmerer- und Dachdeckermeister**  
 Bedachung und Fassadenbau  
 Betrieb: **Altforweiler** Büro: **66798 Wallerfangen/Rfg**  
 Industriegelände Weingartstraße 9a  
 Tel.: (06836) 3116 Tel.: (06837) 74237

[www.martin-harpers.de](http://www.martin-harpers.de)






## Johann Spomer

### Garten- und Landschaftsservice

Kaltbornweg 29 · 66802 Überherrn/Berus  
 Telefon: 06836/4749092 · Mobil: 0163/6378308  
 Internet: [www.gartenservice-spomer.de](http://www.gartenservice-spomer.de)



## Platten Rink GmbH

QUALITÄTSBETRIEB "mit BRIEF und SIEGEL"

VERKAUF UND VERLEGUNG VON

- FLIESEN
- PLATTEN
- NATURSTEINEN

66802 Altforweiler • Felsberger Straße 46  
 Tel. (0 68 36) 24 67 • Fax (0 68 36) 62 11



## !M TYPE media

Schalten Sie eine Anzeige in einem unserer Handwerker-Häuser.

**Wir beraten Sie gerne.**

06 81 | 5 88 5-0

anzeiger@mtypemedia.de



Rathausstraße 75  
 66802 Überherrn-Bisten

Telefon 0 68 36 - 68 57 78  
 Telefax 0 68 36 - 68 57 79  
 Mobil 01 71 - 4 81 83 17

## Elektrotechnik Harald Schisler

Elektroinstallation -- Kundendienst -- Netzwerktechnik  
 Kommunikationsanlagen -- Satellitenanlagen  
 Nachtspeicheranlagen -- Alarmanlagen -- Videoüberwachung

### Sie wollen eine Anzeige schalten?

Fon 0681 | 5885-0  
 anzeiger@mtypemedia.de  
 www.mtypemedia.de





Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine zuverlässige REINIGUNGSKRAFT.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ristorante Trevi  
 Hauptstraße 52 | 66802 Überherrn  
 06836 6263 oder 0172 676 87 00

## ANNES WURSCHBUD

IN DIFFERTEN

**IMBISSVERKÄUFER (M/W/D)**

**AB SOFORT GESUCHT!!!**

**VON 17.00 - 24.00 UHR**

**TEL: 01 52 / 06 41 98 21**



**PORTOFINO**  
R I S T O R A N T E  
**( 06836 / 9 1991 77**

**Täglich Montag- Freitag**  
**MITTAGSTISCH**

**Alle Gerichte auch zum Mitnehmen**  
(außer Mittagstisch)  
Öffnungszeiten:  
11.00 - 14.00 | 17.30 - 22.00 Uhr | Kein Ruhetag

Hauptstraße 57 | 66802 Überherrn  
Info@restaurant-portofino.com | www.restaurant-portofino.com

40 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ IN ÜBERHERRN



Sind Ihre Heizkosten zu hoch?  
Kessel tauschen, bis zu 25% Energiekosten sparen und bis zu 45%\* Förderung sichern!

HEIZUNG | BÄDER | FLIESEN  
ELEKTRO | ENERGIEBERATUNG

Langwies 11 | 66802 Überherrn | Telefon: 06836 / 5156  
www.heizung-baeder-mueller.de

**Private Musikschule „ELINA“**  
Professioneller Geigen- & Klavierunterricht

für alle Altersstufen  
und jedes Niveau!

Weitere Infos unter 0174/9865270  
und gerne auch per WhatsApp





FENSTER  
HAUSTÜREN  
WINTERGÄRTEN  
GLASFASSADEN

**METALLBAU NEUMANN** GmbH

[www.metallbau-neumann.de](http://www.metallbau-neumann.de)

66265 Heusweiler · Am Nordfeld 2  
Tel. 06806 - 81171



**FEIERT MIT UNS!**  
15 JAHRE UPGREAT

1 Jahr Überherrn, 6 Jahre Saarbrücken  
und 8 Jahre Kleinblittersdorf

UPGREAT  
physiologisches fitness training

MIT UNSEREM  
**JUBILÄUMS-ANGBOT**



Jetzt kostenlosen Beratungstermin vereinbaren.  
[upgreat-clubs.de/termin](http://upgreat-clubs.de/termin)

[www.upgreat-clubs.de](http://www.upgreat-clubs.de)

8 Wochen **kostenfreies Training** bei Abschluss einer Mitgliedschaft  
mit 4 Wochen Wohlfühlzeit und Rücktrittsrecht

**Restaurant - Bistro**  
 Route 51

Restaurant ♥ Bistro ♥ Partyservice  
 Unten am Mühlenweg 1 • 66806 Ensdorf

Mo - Fr: Frühstück 7 - 11 Uhr • 11.30 - 14.30 Uhr Stammbissen  
 Samstag: Frühstücksbrunch von 8 - 11.30 Uhr

Frisch ♥ regional ♥ abwechslungsreich

Wir freuen uns auf Sie,  
 Ramona & Roy

Unser Bistro bietet Ihnen gerne auch:  
 ♥ Warme und kalte Snacks zum Mitnehmen  
 ♥ Partyservice  
 ♥ Schnittchen, Kaffee & Kuchen sowie Räumlichkeiten für Ihren persönlichen Anlass

Sprechen Sie uns an!  
 0171-7567606  
 01520-1733538

PIZZERIA • HEIMSERVICE  
**DA PIERRO**  
 EXPRESS  
 Tel. 06836 / 800337

**AB SOFORT IN GEWOHNTER QUALITÄT WIEDER FÜR SIE DA!**

Wir liefern frei Haus nach:  
 Überherrn, Bisten, Wohnstadt, Berus, Altforweiler, Friedrichweiler, Merten  
 Ab 25,- € Bestellwert:  
 Neuforweiler, Felsberg, Differten, Lisdorfer Berg  
 Dienstag - Sonntag: 17.00 - 22.00 Uhr  
 Montag Ruhetag

**STUCKATEURMEISTERBETRIEB**  
 STAVIO MAGLIO

Ob Renovierung, Neubau oder Altbausanierung sind wir der richtige Ansprechpartner für Sie.  
**Garantie: Beste Qualität - alles aus Meisterhand**  
**Faire Preise: Bei uns bleibt Ihr Bauprojekt nicht nur ein unerfüllter Wunsch.**

- STUCK
- INNENPUTZ
- TROCKENBAU
- AUSSENPUTZ
- WÄRMEDÄMMVERBUNDSYSTEM
- MALER / LACKIERARBEITEN

WWW.STUCKATEUR-MAGLIO.DE  
 INFO@STUCKATEUR-MAGLIO.DE  
 0151 / 412 33 319 ROTHER FELS ÜBERHERRN

**TYPE media** ANZEIGEN-HOTLINE  
 0681 | 5885-0  
 anzeiger@mtypemedia.de

**„KINDER BUENO“**  
 215 g, 1 kg = 16,14 €  
 2 kaufen (430 g) = 4,86 €  
 statt 6,94 € 1 kg = 11,30 €

**-60% AUF DAS 2. PRODUKT**

**3,47** 1. Prod.  
**1,39** 2. Prod.

**2+1 GRATIS**

auf die Produkte der Marke „VITTEL“  
 Das Angebot gilt für den Kauf von 3 Produkten (gleiches Format und/oder gleicher Verkaufspreis).  
 Nicht kombinierbar mit bereits reduzierten Produkten.

**6 „ÉCLAIRS“**  
 230 g, 1 kg = 17,35 €

**3,99**  
 6er Pack

**„SENSEO“ Kaffee-Pads**  
 Classique, vollmundig oder mild, 416 g, 1 kg = 16,80 €  
 2 kaufen (832 g) = 9,79 €  
 statt 13,98 € 1 kg = 11,77 €

**-60% AUF DAS 2. PRODUKT**

**6,99** 1. Prod.  
**2,80** 2. Prod.

**„CREVETTE ROSE“**  
 gekocht,  
 zw. 30 und 50 Stück pro kg

**7,89**  
 kg

**„DR. OETKER“ Pizza Ristorante**  
 Gemüse-Tiefkühlpizza,  
 385 g, 1 kg = 6,83 €  
 3 kaufen (1,155 kg), 5,26 €  
 statt 7,96 € 1 kg = 4,55 €

**2,63**  
 Pack

**2+1 GRATIS**

(1) aufgewachsen am Äquator und anderen Ländern Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung!

**E.Leclerc Creutzwald**

**Gültig bis 16. September 2023**

E.Leclerc, Creutzwald · Zone Industrielle · F-57150 Creutzwald · Tel.: 00 33 387 29 23 33  
 www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald · Öffnungszeiten: Mo - Sa, 8 - 20 Uhr  
 www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland

Mit dem E.Leclerc-Ticket sparen Sie Geld in Form von Einkaufsgutscheinen. Sie sind verwendbar mit der E.Leclerc-Karte. Um E.Leclerc-Tickets zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kundeninformation, wo Sie auch Ihre E.Leclerc-Karte erhalten. Die Karte ist 100 % gratis und sofort erhältlich.

